

Rapport d'activité

Fondation Maison de la Porte Ouverte

2015





Contenu

MOT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.....	3
MOT DE LA DIRECTION.....	5
Valeurs de la Fondation Maison de la Porte Ouverte.....	7
I. DEPARTEMENT JEUNES	8
1. Statistiques du département Jeunes de la Fondation Maison de la Porte Ouverte.....	8
2. Informations supplémentaires	12
Fadep Don Bosco.....	12
Structure St Joseph	19
II. DEPARTEMENT ADULTES.....	22
1. Centres d'accueil pour jeunes mamans et femmes en détresse.....	22
1.a. Statistiques	22
1.b. Informations supplémentaires	33
Structure Sichem.....	33
Foyer Maternel	43
Foyer Paula Bové.....	47
Eeschwëller Haus Edith Stein.....	53
2. Centres de consultations pour jeunes mamans et femmes en détresse.....	55
2.a. Statistiques	55
2.b. Informations supplémentaires	60
Centre Ozanam	60
Centre Ozanam Nord	64
3. Centre d'accueil pour travailleurs immigrés	65
3.a. Statistiques du Foyer St Martin.....	65
3.b. Informations supplémentaires	68



MOT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'association sans but lucratif « Maison de la Porte Ouverte » a été fondée en 1971, sur initiative du doyen l'Abbé Jean Heinisch et d'un groupe de laïcs de la paroisse du Sacré-Cœur à Luxembourg-Gare. Leur objectif principal consistait à s'engager, ensemble avec les prêtres et les religieuses de la paroisse, auprès des plus défavorisés du quartier de la gare.

La Maison de la Porte Ouverte a.s.b.l. a été redéfinie en « Fondation Maison de la Porte Ouverte », de plus en plus connue sous ses initiales FMPO, et reconnue « établissement d'utilité publique » en 1993, pouvant ainsi recevoir des dons fiscalement déductibles. Le conseil d'administration se compose uniquement de bénévoles. En collaboration avec la direction, il forme le comité directeur qui s'occupe de la gestion courante de la FMPO et assure, par ses réunions hebdomadaires régulières, le suivi de la gestion journalière.

L'objectif de la Fondation est d'être « une porte ouverte » offrant des services et des activités aux personnes en situation de détresse qui ont besoin d'aide, de soutien et de protection, quelles que soient leur nationalité, confession ou opinion politique. Elle œuvre surtout dans l'intérêt de l'enfance, de la jeunesse, des familles, des jeunes mamans, des femmes en détresse, des victimes de la traite des êtres humains et des travailleurs immigrés. Elle espère ainsi contribuer à une amélioration de leur niveau de vie dans le but de rompre avec la précarité sociale, humaine, et affective qui les accable.

Les activités sont réalisables grâce à l'aide précieuse

- de la Fabrique d'Eglise du Sacré-Cœur,
- de « Jean Heinisch a.s.b.l »,
- de la Congrégation des Sœurs Carmélites Tertiaires (Ste Zithe),
- de la Congrégation des Religieuses de la Doctrine Chrétienne,
- du Ministère de l'Education Nationale de l'Enfance et de la Jeunesse,
- du Ministère des Egalités des Chances,
- du Ministère de la Famille et de l'Intégration,
- de l'Office Luxembourgeois d'Accueil et d'Immigration (OLAI),
- des différents services administratifs de l'Etat et des Communes.

Du nouveau au sein du conseil d'administration.

Suite à la démission de Sr Monique HOFFMANN, en tant qu'administrateur du conseil d'administration, nous avons eu le plaisir d'accueillir Sr Danièle FALTZ, Provinciale pour l'Europe des Sœurs de la Doctrine Chrétienne et directrice e.r. de l'École privée Fieldgen. Son dynamisme, son ouverture sur le monde et son empathie ne feront qu'enrichir notre démarche commune. Nous lui souhaitons plein succès dans l'exercice de ses nouvelles fonctions parmi nous.

La FMPO s'engage avec respect et empathie !

ENGAGEMENT, RESPECT, EMPATHIE sont les valeurs que le conseil d'administration a choisies, ensemble avec la direction et tout le personnel de la FMPO au courant des deux dernières années. Elles reposent sur l'intime conviction que chaque être humain a les ressources et les compétences professionnelles nécessaires pour donner une orientation positive à son avenir. Ces valeurs sont à l'origine de toute intervention qu'elle soit interne ou externe à la FMPO.

2015 compte parmi les années décisives pour la FMPO. Les activités de nos foyers et services offerts pour faire face aux misères humaines et affectives ont pu être menées à bien grâce au soutien et à la générosité, tant du côté d'innombrables donateurs et bienfaiteurs, que grâce à l'aide financière nous accordée par les instances gouvernementales, communales, religieuses et privées. Nous tenons à exprimer notre profonde gratitude à tous ceux qui continuent à nous faciliter l'écoute des personnes en difficultés morales, sociales et psychologiques et de ce fait nous permettent de les accompagner au mieux.

La direction de la FMPO et l'ensemble du personnel de nos foyers et services méritent, sans aucun doute, notre profonde reconnaissance. Sans leur compétence, sans leur dynamisme, dévouement et endurance sans failles, ainsi que de leur disponibilité d'esprit, la FMPO ne pourrait pas offrir un cadre de vie accueillant, sécurisant, réconfortant et chaleureux aux personnes en détresse leur confiées.

Le personnel a pour mission d'accompagner les enfants, adolescents, femmes et immigrés qui traversent une des périodes les plus difficiles de leur vie. Il les accueille en toute simplicité et leur propose les moyens nécessaires pour se ressourcer et pour retrouver un meilleur équilibre psychique et affectif, une autonomie plus stable, une nouvelle joie de vivre. Une réinsertion plus ou moins rapide dans la société n'est possible qu'à travers la reconstruction de la confiance en soi et de l'estime de soi de chaque individu lui permettant, en conséquence, de réapprendre à gérer sa situation personnelle.

Projets d'avenir – un avenir enfin en vue

Notre détermination, exprimée l'année dernière, à continuer notre cheminement dans l'espoir de voir le premier « coup de pelle » au courant de l'année 2015 n'a pas été en vain - quoique reportée en 2016 ! Comme la **construction du foyer pour adolescents** à Luxembourg-Eich, commencée en 2008, nous tient tellement à cœur, nous pouvons enfin annoncer que l'autorisation de bâtir a été remise à la FMPO en date du 7 juin 2016. Le jour

même a été procédé à l'attestation du permis de construire au 19a, rue des Grottes, adresse officielle du futur foyer. L'espoir renaît de voir le premier « coup de pelle » avant la fin de 2016 !

Depuis fin 2015 l'OLAI et les instances responsables de la FMPO sont en pourparlers à ce que, suite à la demande de l'OLAI, le Foyer St Martin ouvre ses portes également aux réfugiés. Après maintes réflexions de part et d'autre, un accord a pu se faire en faveur de la création **d'une nouvelle structure pour des mineurs non accompagnés**, qui est censée ouvrir ses portes en automne 2016.

Le conseil d'administration remercie bien vivement les habitants actuels du Foyer St Martin qui, mieux que quiconque, ont compris le fin mot de cette décision. Solidaires et conscients de la nécessité et de l'urgence de l'aménagement d'une telle structure, les habitants n'ont pas tardé à libérer un étage entier, ceci sans discussions aucunes. Ils méritent toute notre gratitude !

Le Conseil d'Administration

Le Conseil d'Administration au 31.12.2015:

Président :	Maurice Bauer
Président d'honneur :	Camille Wampach
Vice présidente :	Henriette Wagner-Schaack
Secrétaire :	Andrée Maquil
Secrétaire adjoint :	Fernand Janes
Trésorier :	Marie-Anne Kersten-Schauss
Trésorier adjoint :	Jean Weisgerber
Membres :	Abbé Laurent Fackelstein
	Sr Danièle Faltz
	Françoise Gillen
	Erny Hecker
	Françoise Hetto-Gaasch
	Norbert Reuland
	Emile Rossler
	Abbé Léon Wagener
	Nico Wagner

MOT DE LA DIRECTION

Engagement, respect et empathie sont les valeurs portées par tous les salariés et bénévoles de la Fondation Maison de la Porte Ouverte.

Au cours de l'année 2015, 108 mineurs ont été encadrés par notre département « Jeunes », 697 personnes ont été encadrées par notre département « Adultes » et 87 travailleurs immigrés ont été hébergés par notre département « Immigrés ».

L'élaboration du vadé-mecum au Fadep Don Bosco, l'adaptation des processus de travail au Fadep/Foyer St Joseph et la mise en place du concept d'action général dans le département « Adultes » permettent de garantir un accueil et un encadrement de qualité de nos populations cibles.

Notre souci est d'adapter en permanence nos interventions aux besoins des personnes accueillies et d'adapter nos structures aux besoins changeants de la société en créant de nouvelles offres pour répondre à ces besoins.

Depuis 2015, la Fondation Maison de la Porte Ouverte dispose d'un agrément pour le service COTEH (service d'assistance aux victimes (femmes, hommes et mineurs) de la traite des êtres humains) et un agrément pour l'accueil jour et nuit des victimes (femmes avec ou sans enfants) de la traite des êtres humains. L'engagement du service COTEH de la Fondation Maison de la Porte Ouverte dans le contexte des victimes de la traite des êtres humains a été honoré par l'attribution du « Prix Korczak 2015 ». La traite des êtres humains est une thématique mal connue et les victimes sont des hommes, des femmes et des enfants souvent sans visibilité. L'attribution du « Prix Korczak 2015 » au service COTEH et au Service SAVTEH a permis de sortir cette thématique de l'ombre et a permis de montrer au grand public que cette problématique existe bel et bien au Grand-Duché de Luxembourg.

En 2015, l'Europe a été confrontée à une énorme vague de réfugiés qui fuient les conflits armés, les violences et l'extrême pauvreté. Sur demande de l'OLAI, le conseil d'administration de la Fondation Maison de la Porte Ouverte a pris la décision d'accueillir, au cours de l'année 2016, des mineurs non accompagnés au deuxième étage du Foyer St Martin.

Pendant l'année 2015, une centaine de salariés de la FMPO se sont engagés au profit des enfants, adolescents et adultes accueillis et encadrés par nos foyers et services. Le rapport d'activité 2015 montre cet engagement et permet de donner un aperçu du travail réalisé au cours de l'année.

Myriam Mersch-Zimmer
Directrice générale

Elisabeth Sauber-Hein
Directrice administrative

Valeurs de la Fondation Maison de la Porte Ouverte

Nous nous engageons avec respect et empathie.

Engagement

Pour nous, engagement implique notre responsabilité à s'inscrire dans une action professionnelle qui a pour but d'aider les personnes soutenues par nos services à découvrir leurs potentiels et leurs compétences pour qu'elles puissent agir, développer leur projet individuel et gagner en autonomie.

Vis-à-vis des mineurs, l'engagement implique en outre notre responsabilité à les protéger, à développer et à mettre en œuvre pour chacun d'eux le meilleur projet individuel possible. Nous nous engageons également à fournir un travail de qualité et à développer en permanence nos compétences professionnelles.

Respect

Pour nous, respect implique la considération et l'acceptation inconditionnelle de l'autre. Respecter revient à reconnaître les droits, les obligations, les histoires personnelles et les vécus de l'autre et par rapport à soi.

Nous nous engageons à solliciter les ressources et les qualités individuelles et familiales afin de permettre à chacun d'activer ses capacités adaptatives et d'autonomie.

Empathie

Pour nous, empathie implique de saisir les raisons qui amènent une personne à réagir et à agir d'une certaine façon, sans porter de jugement sur elle.

Il s'agit également de manifester à l'autre l'importance de ce qu'il est et fait tout en étant à son écoute.

L'empathie est à la base de pouvoir soutenir les personnes à développer leurs compétences et à les mettre en œuvre à travers leurs solutions.

I. DEPARTEMENT JEUNES

1. Statistiques du département Jeunes de la Fondation Maison de la Porte Ouverte

Nombre de mineurs accueillis

Nombre de mineurs accueillis	FDB	FSJ	GV	FSJS	SuiviSJ
Mineurs présents au 01.01.2015	10	10	3	8	14
Accueillis au cours de l'année 2015	19	28	1	3	12
Total	29	38	4	11	26

Taux d'occupation (Journées de présences)

Taux d'occupation	%
FDB (10 lits)	97,53
FSJ (9 lits)	97,53
GV (3 lits)	84,84
FSJS (8 lits)	98,42

Âge des mineurs accueillis / suivis

Âge	FDB		FSJ	GV	FSJS	SuiviSJ
	♂	♀	♂	♂	♂	♂
0 > 2 ans	2					
3 ans		2				
4 ans	2	4				
5 ans	2	1				
6 ans	1					
7 ans	1	3				
8 ans	2	1				
9 ans	1	1				
10 ans	3	1	2			
11 ans	2		1			
12 ans			7		1	2

13 ans			9		1	6
14 ans			10		2	3
15 ans			6	1	4	3
16 ans			1	1		6
17 ans			2	1	3	6
18 ans et +				1		
Total	16	13	38	4	11	26
	29					

Scolarité / Travail

Scolarité/Travail	FDB	FSJ	GV	FSJS	SuiviSJ
Pas encore scolarisé	3				
Précoce	2				
Cycle 1	8				
Cycle 2	6				
Cycle 3	9	2		1	1
Cycle 4	1	9			1
Classe d'accueil					1
Modulaire		14	1	1	3
Sec. tech. Adapt				1	
Sec. tech. Prof.			1		6
Sec. technique		10	1	4	6
Sec. Classique				2	1
Apprentissage		1	1	2	3
Travail					
Sans					
Psychiatrie					
Centre d'éducation différenciée		2			1
Pratique		1			
Étranger					3
Total	29	38	4	11	26

Nationalité des mineurs accueillis / suivis

Nationalité	FDB	FSJ	GV	FSJS	SuiviSJ
Luxembourgeoise	14	19	4	8	16
Portugaise	10	12		2	4
Française				1	3
Italienne	1	2			2
Allemande					
Capverdienne		2			
Autre	4	3			1
Total	29	38	4	11	26

Type d'accueil

Type d'accueil	FDB	FSJ	GV	FSJS	SuiviSJ
Accueil volontaire	1	6	1		2
Placement judiciaire TJ Diekirch	10	4	1	4	3
Placement judiciaire TJ Luxembourg	18	28	2	7	21
Total	29	38	4	11	26

Classification ONE

Classification ONE	FDB	FSJ	GV	FSJS
Accueil de base			4	6
Accueil orthopédagogique				5
AUSC	29	38		

Motif d'accueil

Motif principal d'accueil	FDB	FSJ	GV	FSJS
Négligence	9		1	2
Victime de violence domestique	3	3		3
Prob. psy de la personne responsable	9	4		2
Prob. de dépendance de la pers. resp.	4			
Divorce parents	1			
Auteur de violence				
Prob. éducatifs/sociaux/de comport.	1	24	2	3
Absentéisme scolaire		7	1	
Autre	2			1
Total	29	38	4	11

Venant de :

Venant de	FDB	FSJ	GV	FSJS
Famille d'origine	20	11		
Famille monoparentale	7	17	2	
Famille recomposée		7	2	
Famille d'accueil	2			
Famille d'adoption				
Autre foyer		3		11
Total	29	38	4	11

Allant vers (mineurs sortis) :

Allant vers:	FDB	FSJ	GV	FSJS
Famille d'origine	6	5		
Famille élargie	3			1
Famille monoparentale		10		
Famille recomposée				
Famille d'accueil	1	1		
Pédopsychiatrie ou psychiatrie juvénile		1		
Autre foyer	10	10	1	
Autre AUSC				1
Logement encadré				1
Total	20	27	1	3

Durée de séjour / du suivi des mineurs sortis du foyer/suivi

Durée de séjour / du suivi	FDB	FSJ	GV	FSJS	SuiviSJ
Entre 1 jour et 2 semaines	1	4			
De 2 semaines à < 1 mois		2			
De 1 mois à < 3 mois	3				
De 3 mois à < 6 mois	7	24			
De 6 mois à < 1 an	8	5			2
> 1 an	1	3	1	1	4
> 2 ans			2		3
> 3 ans			1	1	1
> 4 ans				1	
> 5 ans					
> 6 ans					
Total	20	38	4	3	10

Durée de séjour / du suivi moyenne	FDB	FSJ	GV	FSJS	SuiviSJ
En jours	221	163,17	541,37	1047,17	601,3
En mois	7,36	5,35	17,75	87,26	132,77

2. Informations supplémentaires

Fadep Don Bosco

a) Fonctionnement et organisation du FADEP Don Bosco

Population cible

Le foyer fonctionne en tant que « centre d'accueil d'urgence pour enfants en situation de crise psycho-sociale aiguë » et accueille des mineurs, filles et garçons, âgés entre 2 et 12 ans :

- dont les parents ou personnes investies de l'autorité parentale ou exerçant un droit de garde, présentent de façon aiguë des **comportements susceptibles de mettre en danger l'intégrité physique et/ou mentale de l'enfant ou du jeune adulte**;
- qui présentent de façon aiguë des **comportements susceptibles de mettre en danger leur propre intégrité physique et/ou mentale**, respectivement l'intégrité physique d'autrui;
- dont les parents ou personnes investies de l'autorité parentale ou exerçant un droit de garde ne sont temporairement **pas en mesure de garantir l'hébergement, la garde et/ou les besoins primaires de l'enfant ou du jeune adulte**.

Objectifs

Les objectifs du FADEP Don Bosco sont repris dans le règlement grand-ducal du 17 août 2011 qui concerne l'agrément à accorder aux gestionnaires d'activités pour enfants, jeunes adultes et familles en détresse et sont les suivants :

- **accueillir des enfants ou jeunes adultes** pour une **durée limitée de 3 mois**, reconductible en cas de besoin dûment constaté pour une **nouvelle période de 3 mois**, dans un cadre de vie structuré et structurant, adapté à leurs besoins et respectant leur singularité, dans des situations de crise psychosociale aiguë où leur **maintien dans le milieu familial est temporairement contre-indiqué ou impossible** ;
- permettre le cas échéant **une évaluation différenciée et approfondie de la situation personnelle et familiale de l'enfant ou du jeune adulte**, afin de déterminer les **besoins d'aide éventuels de l'enfant/du jeune et/ou de la famille** et d'élaborer sur base de cette évaluation un **projet d'intervention socio-pédagogique** ;
- préparer les enfants ou jeunes adultes à un **retour dans leur milieu familial respectivement à un séjour prolongé en institution d'accueil**.

Prestations offertes

L'équipe multidisciplinaire du FADEP Don Bosco tend à offrir les prestations suivantes :

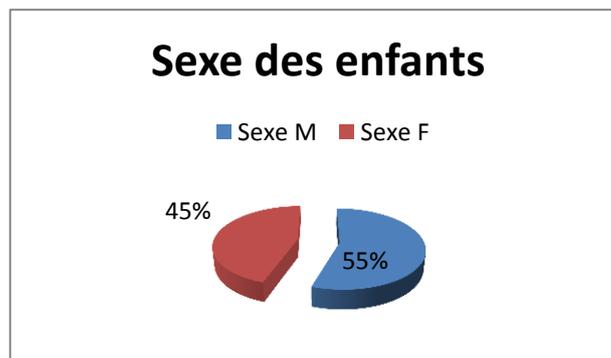
- **lieu de vie adéquat, une éducation et des soins appropriés** aux enfants et jeunes adultes accueillis ;
- **soutien de la progression scolaire** respectivement la **réintégration scolaire** des enfants ou jeunes adultes ;
- **suivi psychologique** ;
- garantir pendant la période de l'accueil et dans une mesure bénéfique à l'enfant ou au jeune adulte respectivement dans le respect d'éventuelles décisions des autorités judiciaires compétentes, **l'information, l'échange et la coopération régulière avec les parents** afin de favoriser la réintégration ultérieure dans le milieu familial ;
- assurer au terme de l'accueil de crise **la relève de l'accompagnement des enfants** ou jeunes adultes et de leurs familles **par un centre d'accueil ou un service ambulatoire si nécessaire.**

b) Statistiques 2015

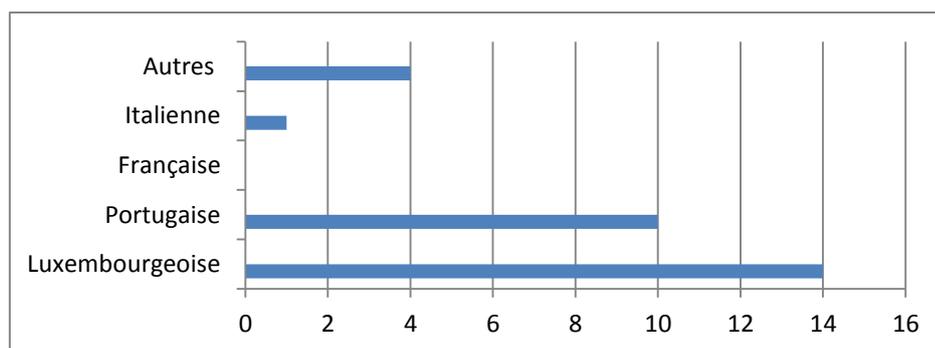
Durant l'année 2015, le FADEP Don Bosco a accueilli et encadré 29 mineurs. Parmi les 29 enfants, 10 enfants étaient déjà placés au foyer avant le 31.12.2014.

Données sur la population accueillie

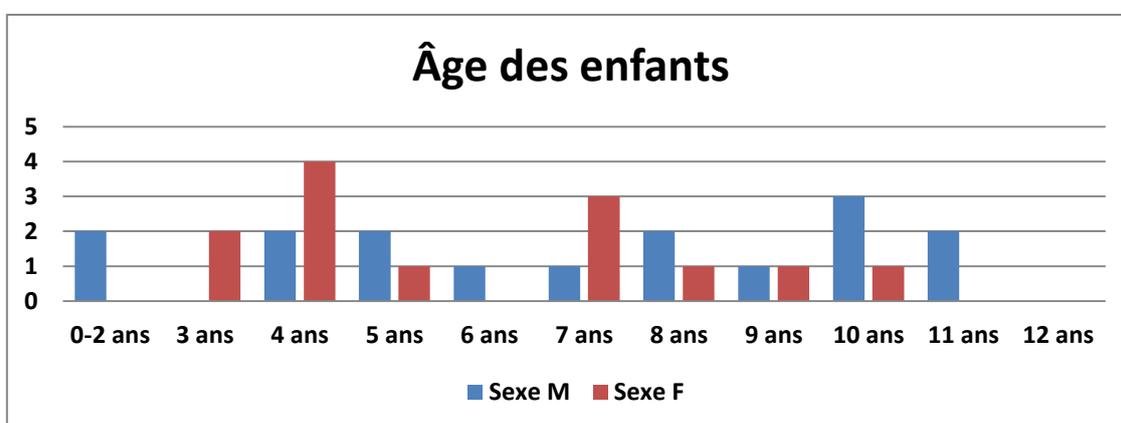
Contrairement aux années précédentes, la mixité dans le groupe est plus présente. En effet, durant l'année 2015, nous avons accueillis un nombre plus important de filles et nous nous rapprochons quasi d'une parité, avec 13 filles et 16 garçons.



La nationalité luxembourgeoise reste la plus représentée avec 14 enfants, suivie de la nationalité portugaise.



Les enfants accueillis en 2015 étaient âgés entre 2 et 11 ans. Parmi le groupe d'enfants, nous avons accueillis 10 enfants de moins de 5 ans dont deux enfants de moins de 2 ans qui n'étaient pas scolarisés. Comme c'est le cas depuis deux ans, cela a engendré une réorganisation des journées de travail du personnel éducatif du fait que ces mineurs sont moins autonomes. La présence d'un second éducateur était donc nécessaire au moment du lever des enfants et en journée pour garantir une prise en charge des mineurs.

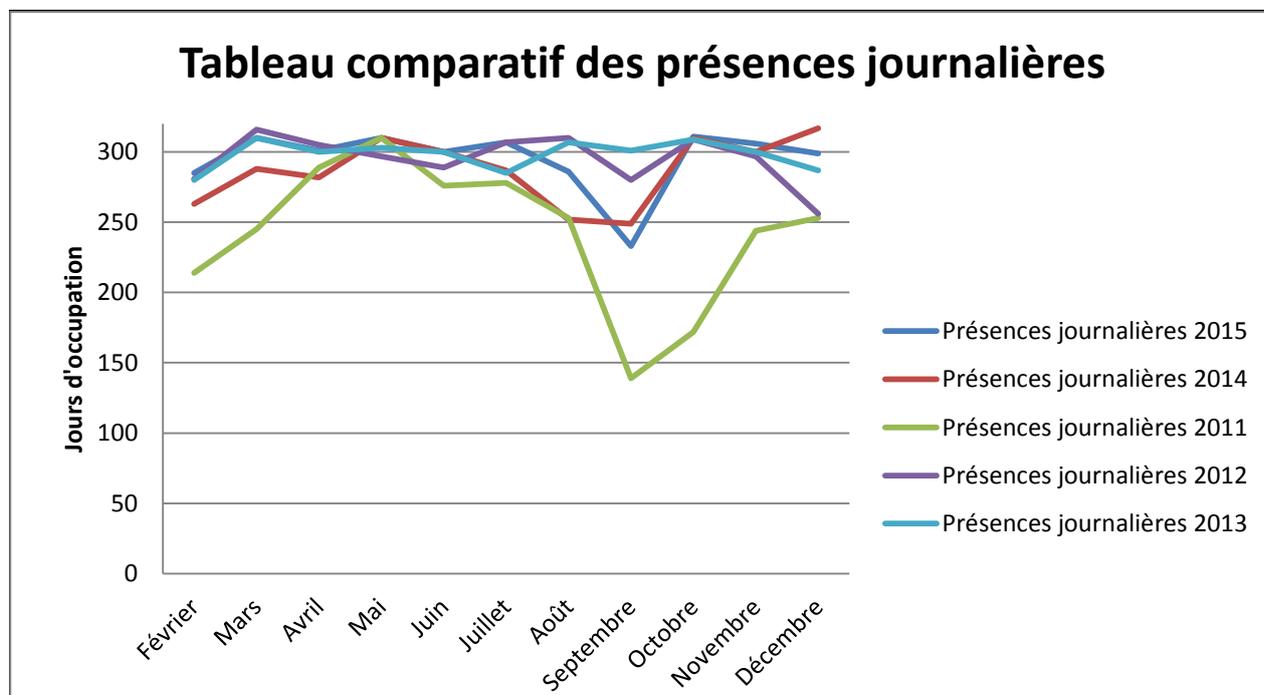


Taux d'occupation

Le taux d'occupation annuel de 2015 s'élève à 97,53%, soit une légère augmentation par rapport à 2014. Le taux de présences journalières reste relativement élevé et durant l'année 2015, durant 8 mois nous avons atteint un taux d'occupation de 100% ou plus (voir chiffres en bleu). Les mois avec le plus faible taux d'occupation sont les mois d'août et septembre 2015.

Mois	Présences journalières effectives 2015	Présences max 2015 (Jours)	Présences journalière effectives 2014	Présences journalières effectives 2013	Présences journalières effectives 2012	Présences journalières effectives 2011
1	312	310	286	288	286	251
2	285	280	263	280	281	214
3	310	310	288	310	316	245
4	301	300	282	300	305	289
5	310	310	310	303	297	310
6	300	300	300	300	289	276
7	307	310	287	285	307	278
8	286	310	252	307	310	253

9	233	300	249	301	280	139
10	311	310	310	309	309	172
11	306	300	300	300	297	244
12	299	310	317	287	256	253
Total	3560 jours soit 97,53% taux annuel	3650 Jours	3437 jours soit 94,35% taux annuel	97,80% taux annuel 2013	96,53 % taux annuel 2012	80,10%, taux annuel 2011



Suite à la collaboration avec les instances judiciaires, l'Office National de l'Enfance et les services sociaux, les demandes d'admission sont régulières. Nous sommes régulièrement confrontés à des demandes d'admissions auxquelles nous ne pouvons donner une suite favorable, faute d'un manque de place.

Les placements

Durant l'année 2015, et comme les années précédentes, les demandes d'admissions proviennent majoritairement du Tribunal la jeunesse de Luxembourg et de Diekirch. Il s'agit donc d'une majorité de placements judiciaires, soit 28 mesures de garde provisoires. Nous avons accueilli un seul enfant via une demande d'accueil volontaire.

Pour toutes les admissions, nous avons bénéficié d'un accord de prise en charge de l'Office National de l'Enfance avec le tarif AUSC (Accueil urgent en situation de crise psycho-sociale aiguë). Pour les 29 mineurs, un projet d'intervention socio-pédagogique a été réalisé et présenté aux parents ainsi que transmis aux Juges de la Jeunesse compétents.

Etant donné la durée des placement qui est en moyenne de 7,36 mois et qui dépasse donc le délai prévu de 3-6 mois pour l'accueil en centre d'accueil d'urgence, le personnel du Fadep Don Bosco est soumis à un nombre constant de rapports à rédiger à l'attention de l'Office

National de l'enfance. La documentation et le travail administratif est en constante augmentation et constitue une charge importante pour l'ensemble du personnel.

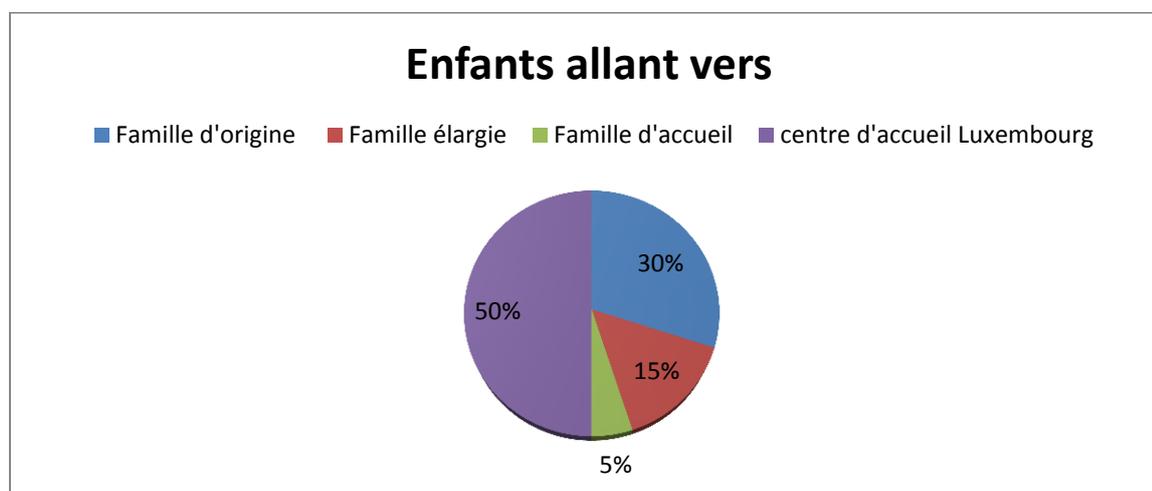
Tous les enfants provenaient de familles rencontrant des dysfonctionnements familiaux multiples ayant eu une répercussion sur leur développement. Les deux motifs de placement les plus représentés sont les diverses négligences sur l'enfant (9 enfants) et son développement ainsi que les troubles psychiques des parents (9 enfants).

Durée des placements

Parmi les 20 enfants ayant quitté le FADEP Don Bosco en 2015 (sorties entre le 01.01.2015-31.12.2015), nous avons pu constater que la durée des placements est souvent supérieure à 6 mois. En effet, 8 enfants étaient placés au Fadedp Don Bosco entre 6 mois < 1 an. Il devient de plus en plus compliqué de trouver rapidement une place en centre d'accueil en vue de la prolongation du placement.

Le nombre d'enfant admis en 2015 a augmenté par rapport à 2014 puisque nous avons pu accueillir 29 enfants, contrairement à 20 enfants en 2014.

Parmi les 20 enfants qui ont quitté le FADEP Don Bosco au cours de l'année 2015, six enfants ont bénéficié d'une réintégration familiale sous différentes conditions. Trois enfants ont été placés auprès de la famille élargie. Dix enfants ont été placés à long terme dans un centre d'accueil au Luxembourg. Un mineur a été placé en famille d'accueil.



Lisset Gabarron, Responsable FADEP Don Bosco

c) Jahresrücklick 2015

Im Folgenden werden einige Aktivitäten und Unternehmungen mit der Kindergruppe des Fadedp Don Bosco vorgestellt.

Das Jahr 2015 begann mit winterlichen Temperaturen und wir nutzten diese zum Besuch der Schlittschuhbahn. Wir hatten einige Gelegenheiten zum Schlittschuhfahren und für

winterliche Spaziergänge. An verregneten Wochenendtagen boten wir auch Schwimmbadbesuche, Museums-, Kino-, Theater- und Bowlingbahnbesuche an. Von den hauseigenen Möglichkeiten unseres Turnsaals und des Phantasieraums profitierten wir regelmäßig. In der zweiten Hälfte des Winters feierten wir Karneval. Wir besuchten Fastnachtsveranstaltungen wie z.B. Kinderkarnevalsfeste und den Fastnachtsumzug in Diekirch.

Mit dem Frühling kamen auch die ersten Sonnenscheinaktivitäten. Diese waren eher von sportlicher Natur. Der Trimparcours im Bambösch oder Walferdange wurden regelmäßig besucht und abgelaufen. Die Fahrradtouren um den Echternacher See oder im Geschicklichkeitsparcours in Dommeldange wurden mit Spaß von den Kindern angenommen. Der Barfuß Pfad in Medernach sorgte für großen Spaß im Frühjahr, aber auch bei hochsommerlichen Temperaturen ist er eine erfrischende Abwechslung.

Sportlich ging es auch bei beim „Peckvillercherslaaf“ in Nospelt und dem Color Run in Echternach zur Sache. Die Teilnahme mit der ganzen Gruppe kam gut bei den Kindern an und beeinflusste auf eine positive Art und Weise die Gruppendynamik. Beim Besuch des Trampolinpark in Belval konnten sich die Kinder austoben. Bei Spaziergängen mit einem Hund des Tierheims in Gasperich trainierten sich die Kinder im disziplinierten tierfreundlichen Benehmen und konnten natürlich auch ihrer Freude an Tieren nachgehen. Einige Freizeitparks und Ausstellungen in der Umgebung standen im Frühjahr und Sommer auf dem Programm. So besuchten wir den Zoo und das Aquarium in Amneville, den Ostermarkt in Clervaux, den Parc Merveilleux in Bettembourg, den Walygatorpark in Maizières les Metz, die Dinoausstellung in der Teufelsschlucht, den Hirsch- und Saupark in Daun, der Escher „Déierepark“, den Schmetterlingspark in Grevenmacher, die Robbescheier in Heinerscheid, die Alpakafarm in Hovelange, die mittelalterlichen Feste im Viandener und Beauforter Schloss, das Spielfest auf der „Kinnekswiss“, das Fest des Service de rééducation précoce, eine Grillparty in Belvaux, das Science Center, die Schueberfouer und als musikalische Aktivität die Veranstaltung Electro 4 Kids.

Das sommerliche Highlight war ein gemeinsamer Ausflug des Personals mit den Kindern nach Remich. Zunächst besuchten wir ein Restaurant und nachmittags machten wir eine Bootsrundfahrt. Die Kinder genossen diesen Nachmittag und die erhöhte Aufmerksamkeit die jedem einzelnen entgegengebracht wurde.

Als kulturelle Highlight's im Fadep Don Bosco gelten die Darbietungen der Fondation EME (Ecouter pour mieux s'entendre). Die Artisten des EME gastierten schon öfters Fadep Don Bosco und begeisterten auch im Jahr 2015 mit zwei Saxophonkonzerten am 14.06. und am 13.12. sowie dem Auftritt des Clown Ribouille am 14.02. und dem Auftritt des Duo Rosa am 29.11.2015. Als weitere kulturelle Aktivitäten waren die Teilnahme am Malwettbewerb des ONE, der Besuch der Philharmonie, des Bimbo Theaters, das Theater „La Belle et la Bête“, den Family Day in der Coque, der „Konschtmaart“ in der Stadt Luxemburg, ein Besuch im Studio des „Radio ARA“ und die Veranstaltung „Besch in der Staat“. Eine informative Besichtigung unserer Hauptstadt im Touristenbus und ein Besuch der hauptstädtischen Feuerwehrekaserne regten den Wissensdurst der kleinen und großen Bewohner an.

Aber auch die Kinder die gerne spielerisch und phantasiefreudig sind kamen beim Besuch der Playmo-Days auf ihre Kosten. Beliebt waren auch die zahlreichen Spielplatzbesuche z.B.

im Lavals Parc, dem Galgenberg in Esch, der Piratenspielplatz, der Spielplatz in Mersch, oder der Spielplatz in Berchem

Weitere Aktivitäten waren die Teilnahme an der Aktion Bambösch, diese fand auch im Jahr 2015 wieder in den Weihnachts-, Winter – und Sommerferien statt. Die Aktion Bambösch wird vom CAPEL, der Stadt Luxemburg, veranstaltet und viele Kinder freuen sich auf diese Aktion und machen dort positive Erfahrungen. Sie treffen dort auch Schulfreunde und lernen andere Kinder kennen.

Nicht zu vergessen sind auch die diesjährigen Ferienfreizeiten. Wir waren im August 4 Tage im Centerparcs in der Vulkaneifel und machten die Vulkane zum Thema der Freizeit. Im September 2015 verbrachten wir eine Woche im luxemburgischen Wahlhausen. Wir wohnten im Ferienhaus des „Infopla“ und erkundeten was der Norden zu bieten hat. Im November 2015 besuchten wir das Disneyland in Paris.

In der Vorweihnachtszeit kam der Nikolaus zu Besuch. Die Kinder freuten sich sehr über die ermunternden Worte des Nikolaus und über die Geschenke, die er ihnen mitbrachte. Der Nikolaus wurde im Jahr 2015 zum 20. Mal von den „Harley Brothers“ gespielt. Wir bedankten uns in einer kleinen Feierstunde für den langjährigen Einsatz. Sie kündigten an, dass sie sich auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr freuen.

Im Dezember besuchten wir noch die Weihnachtsmärkte in Dudelange und der Stadt Luxemburg. Die Veranstaltung „Son et Lumières en Ville“ wurde mit großer Begeisterung von den Kindern angenommen. Eine größere Abkühlung im zu warmen Dezember erlebten die Kinder bei der Ausstellung „Disney sur Glace“ in Metz. Natürlich wie es sich in der Vorweihnachtszeit gehört, backten wir mit den Kindern Plätzchen und das Haus wurde weihnachtlich dekoriert. Weihnachten und Sylvester wurde mit einem Extramenu und einer besonderen Atmosphäre in der Gruppe gefeiert.

Dies ist ein Auszug von vielen Aktivitäten die die Kinder im Jahr 2015 erlebten. Die Kinder sprechen noch oft von den schönen Aktivitäten und erinnern sich gerne an diese. Besondere Aktivitäten halten wir in einer Fotocollage fest die dann auf der Gruppe ausgehängt wird. Die Kinder verweilen regelmäßig bei der Collage und unterhalten sich über die erlebten Aktivitäten und mancher Neuankömmling lässt sich von Anblick der Collage trösten und wartet gespannt auf die Erlebnisse die ihn in der Zukunft erwarten werden.

Tom Krist, Responsable adjoint FADEP Don Bosco

Structure St Joseph

Au sein de la Structure St Joseph, nous avons un « livre d'or », dans lequel les jeunes et leurs parents ou même les stagiaires peuvent nous laisser un message. D'autres dans leur âme philosophe pose un regard très personnel sur l'année passée au foyer. Voici donc quelques extraits de textes écrits par des jeunes très différents qui donne un petit aperçu de notre travail au sein de la Structure St Joseph.

1. Vue d'un jeune de l'équipe de la « Structure St Joseph »



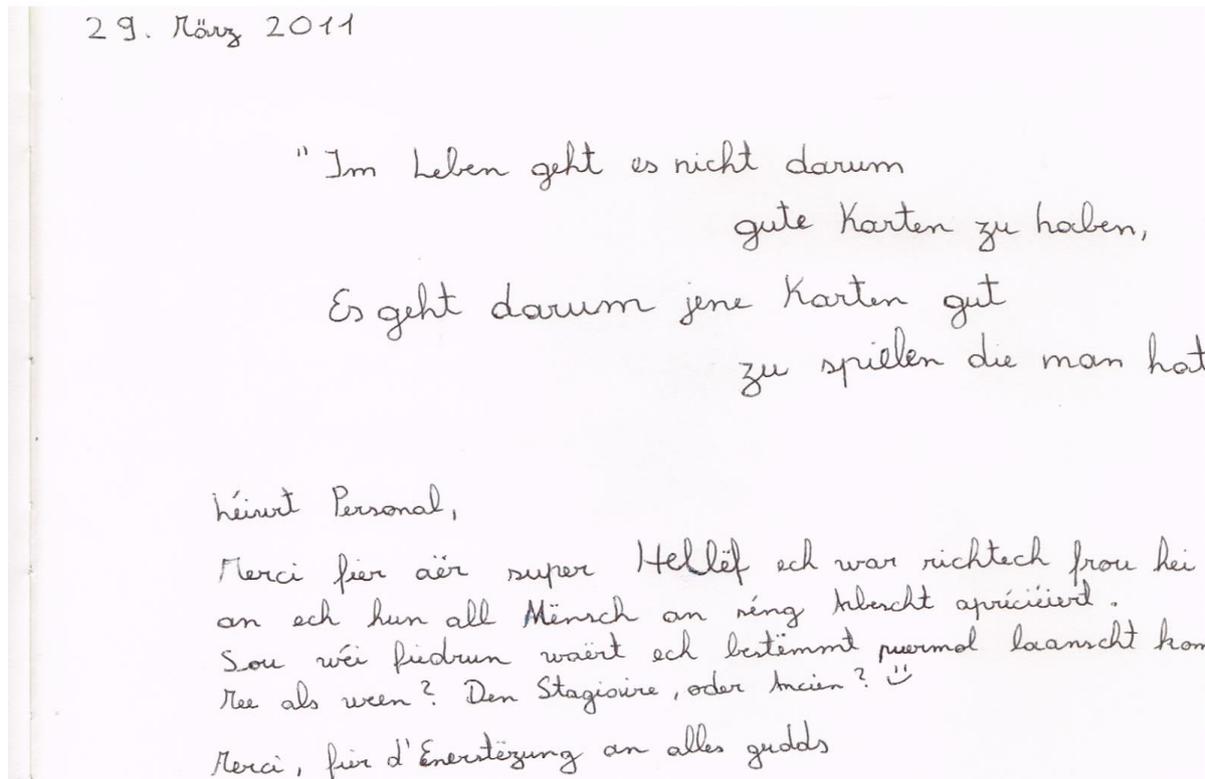
2. Un jeune sur le point de quitter le service « Suivi St Joseph »

Heute ist mein letzter Tag wie sie sehen, ich hab viel erreicht in meinem Leben. Durch Dummheiten bekommt man Konsequenzen wie ich, ich hab viele Dummheiten gemacht aber durch die Konsequenzen habe ich daraus gelernt. Ihr hattet mir viele Ratschläge gegeben und daraus habe ich viel darüber nachgedacht und hab das erreicht was ich wollte, ohne ihre Ratschläge und die Konsequenzen hätte ich nichts in meinem Leben erreicht. Ich hatte gute Zeiten wie schlechte Zeiten wie alle andere Menschen oder Jugendliche. Ich sage euch allen vielen Dank dass sie mir geholfen habt. Ich komme wieder, ich verspreche euch und halte mein versprechen wie immer. Ein großen DANK noch. ☺

3. Un jeune qui nous rend visite 13 ans après son départ

Ech sin van Ettelbreck an ech wear hei virun 13 Joer an hun wiewelech vill geleiecht hei an Foyer. Et j'oi vraiment passé un bon moment avec tous les educatrice + Monsieur Osva Et tous les amis qui été present. Je vous dit vraiment j'ai beaucoup appris ici au Foyer ça me rappelle vraiment a des beau moment que j'ai vécu ici. Je remercie tous les educatu et surtout Monsieur Oswald de m'avoir aidé Merci. Si vous voulez faire quelque chose de votre vie restez sage et écoute les educatrice et le Directeur parce ce que ça seut vraiment a apprendre a mieux vivre dans le futur. Bon je vous laisse en bon compagnie et reste toujours sage. Merci a tous

4. Un jeune sur le point de quitter le Fadep St Joseph



5. Un jeune résumant une année passée au Foyer St Joseph Senningerberg

Das Jahr aus der Sicht eines Jugendlichen, der im Foyer St Joseph Senningerberg lebt

Es ist ziemlich schnell vergangen, finde ich. Hier an einem Ort, wo junge, meist unerfahrene Menschen zusammentreffen, kennt das Leben Höhen und Tiefen. Jeder Junge kommt hierher mit einer Last, die er tragen muss. Einige leichter als andere, doch keiner behauptet, dass einem die Last hier abgenommen wird. Hier arbeiten, nein, leben Erwachsene zusammen mit Jungen und helfen ihnen, weisen ihnen den Weg, den sie für richtig halten und schützen sie. Ob man es als Junge akzeptiert ist jedem selbst überlassen. Ich sah Jungen kommen und gehen und ein Jeder geht seinen Weg. Ich sah welche kämpfen, verlieren oder gewinnen. Die Erzieher sagen, dass sie gar nicht versuchen einen Ersatz unserer Familien darzustellen..... Doch ich, der sich schon lange in Obhut dieser gutwilligen Menschen befindet, kann sagen, dass sie eine Familie darstellen. Das Jahr ist vergangen, mit vielen schönen und unvergessenen Momenten. Die gemeinsamen Ferien, Ausflüge und auch der Alltag waren oft Vergnügen. Aber auch die nicht enden wollenden schlechten Momente sind und dürfen nicht ungeachtet bleiben. Streit, Missverständnisse, Trauer und Schmerz begleiten einen jeden hier, wie sein eigener Schatten. Es war nichts destotrotz ein sehr angenehmes Jahr. Hier an einem Ort, wo Menschen zusammenkommen, miteinander leben und ihr Leben genießen so gut es geht, egal wie es ihnen geht. Hier an einem Ort der sich Foyer St. Joseph Senningerberg nennt.

Les activités pédagogiques et culturelles proposées en 2015 par la Structure St Joseph

Activités proposées	Participants				objectifs pédagogiques
	Fadep	GDV	FSJS	Suivi	
9-11/1/15 Quelques jours de Ski	7	1	2	1	Développer la motricité globale
17-18/1/15 Randonnée	5	3	5	0	Développer les compétences sociales et augmenter l'estime de soi
6-8/2/15 Les jeux	7	4	1	0	Développer les compétences sociales et augmenter l'estime de soi
14/17/2/15 Multimédias	5	3	4	0	Transmissions de savoirs, développer le sens des responsabilités
7-8/3/15 Geocach	6	0	5	1	Développer les compétences sociales
28-29/3 Visite de Dinant	2	1	6	1	Élargir la culture générale.
7-9/4/15 prévention « les drogues »	6	1	3	2	Transmissions de savoirs, développer le sens des responsabilités
11-18/4/15 séjour équestre	5	3	3	1	Développer le sens des responsabilités et l'estime en soi
1/5/15 Visite du « Dialogmuseum »	5	0	3	4	Élargir la culture générale, encourager à la réflexion
14/5/15 Visite à « l'Odysseum »	4	2	5	1	Élargir la culture générale, encourager à la réflexion
22-28/5/15 Éducation sexuelle et éducation à l'hygiène	2	2	7	0	Transmissions de savoirs, développer le sens des responsabilités, augmenter l'estime en soi
6-7/6/15 Grottes de Han	6	1	5	0	Élargir la culture générale
19/21/6/15 Campement en forêt	5	2	5	0	Développer le sens de responsabilités, rechercher
1-2/7/15 Kayak sur la Laisse	4	2	5	1	Développer la motricité globale
18-25/7/15 Vacances à « La Bresse »	4	0	4	4	Développer les compétences sociales, élargir la culture générale et les points d'intérêts
29/7-16/8/15 Vacances en Bretagne	4	0	6	2	Développer les compétences sociales, élargir la culture générale et les points d'intérêts
21/8-4/9/15 Vacances aux Pays-Bas	6	0	4	0	Développer les compétences sociales, élargir la culture générale et les points d'intérêts
19/9/15 Commémoration à l'ancien camp de concentration de Hinzert	6	2	6	0	Élargir la culture générale, encourager à la réflexion.
10-11/10/15 Châteaux et chevaliers	4	0	7	0	Promouvoir l'intérêt culturel et historique
30/10-6/11/15 Les sports	6	0	4	2	Droits et devoirs, limites et règles, développement du comportement social, de la motricité globale et de l'intérêt pour les activités physiques et sportives
28-29/11/15 préparatifs pour les fêtes de fin d'année	5	0	4	1	Promouvoir la créativité et la motricité fine
6/12/15 Visite du St Nicolas	9	3	8	0	Eveiller l'intérêt pour les cultures et traditions.
17/12/15 Visite du marché de Noël	8	0	7	0	Eveiller l'intérêt pour les cultures et traditions.
Nombre total de participants	121	30	109	21	

II. DEPARTEMENT ADULTES

1. Centres d'accueil pour jeunes mamans et femmes en détresse

1.a. Statistiques

Taux d'occupation	%
Structure Sichem (44 lits)	87
Foyer Maternel (10 lits)	102
Foyer Paula Bové (30 lits)	84
Eeschwëller Haus Edith Stein (16 lits)	60,24

Centre d'accueil	Population accueillie				Homme	TOTAL
	Filles	Garçons	Jeunes Mamans	Femmes		
Structure Sichem	14	26	15	12	1	68
Foyer Maternel (FM)	7	4	8	0	0	19
Foyer Paula Bové (FPB)	19	23	0	38	0	80
Eeschwëller Haus Edith Stein (EHES)	10	16	0	20	0	46
Total	50	69	23	70	1	213

S. Sichem : L'homme accueilli en 2015 est un jeune homme accueilli au sein du Centre parental avec sa compagne et le petit garçon de cette dernière, accueillie précédemment à la Maison Maternelle.

2015 est la première année complète durant laquelle nous disposons des 44 lits. La structure est toujours remplie ; les seules périodes où une chambre peut être libre sont celles de "battement" entre une fin de séjour et un nouveau séjour, ou lorsqu'une chambre est rénovée par exemple.

FPB : En 2015, le Foyer Paula Bové a accueilli 38 femmes et 42 enfants.

Âge des femmes	S. SICHEM	FM	FPB	EHES	TOTAL
< 18 ans	0	0	0	0	0
18 – 20 ans	2	2	3	0	7
21 – 30 ans	17	6	17	9	49
31 – 40 ans	6	0	11	7	24
41 – 50 ans	3	0	7	3	13
> 51 ans	0	0	0	1	1
Total	28	8	38	20	94

FPB : 53% des femmes étaient âgées entre 18 et 30 ans, 29% entre 31 et 40 ans et 18% entre 41 et 50 ans.

Nous avons accueilli 9 jeunes mamans en 2015.

FM : Bien que nous n'ayons plus hébergé de mamans mineures depuis quelques années, la population reste assez jeune. La moyenne d'âge des résidentes en 2015 était de 21 ans. 3 des 8 femmes accueillies avaient déjà d'autres enfants et les 8 jeunes femmes étaient âgées de 19 ans et 10 mois en moyenne lors du premier accouchement.

EHES : Au Eeschwëller Haus 45% des femmes ont entre 21 et 30 ans. 35% des femmes ont entre 31 et 40 ans.

Âge des enfants	S. Sichem		FM		FPB		EHES		TOTAL
	♂	♀	♂	♀	♂	♀	♂	♀	
0 > 2 ans	12	4	4	5	10	6	2	5	48
3 > 5 ans	5	3	0	1	6	6	4	5	30
6 > 12 ans	6	3	0	1	7	5	2	4	28
13 > 18 ans	2	3	0	0	0	2	2	2	9
18 ans et +	1	1	0	0	0	0	0	0	2
Total	26	14	4	7	23	19	10	16	117
	40		11		42		26		

FPB : 38% des enfants avaient entre 0 et 2 ans, 29% entre 3 et 5 ans et 33% entre 6 et 18 ans.

FM : 2 bébés sont nés pendant le séjour de leur maman au Foyer et 5 bébés sont entrés avec leurs mamans au cours des 2 premiers mois suivant l'accouchement. Une jeune maman était accompagnée de ses 2 enfants âgés de 4 et 16 mois.

EHES : 35 % des enfants se situent dans la catégorie de 3 à 5 ans.

Nombre d'enfants à l'entrée	S. SICHEM	FM	FPB	EHES	TOTAL
Pas d'enfants			2		2
1 enfant	13	3	8	7	31
2 enfants	2	2	10	7	21
3 enfants	2	1		1	4
4 enfants	1			1	2
5 enfants					
1 enfant + 1 ailleurs	2		2		4
2 enfants + 1 ailleurs	2		2		4
1 enfant + 2 ailleurs			1		1

1 enfant+3 ailleurs			1		1
2 enfants+2 ailleurs			1		1
3 enfants + 2 ailleurs			1		1
1 enfant ailleurs	1		2	3	6
2 enfants ailleurs			1	3	4
3 enfants ailleurs				1	1
4 enfants ailleurs			3		3
Enceinte	3	2	3		8
Enceinte + 1 enfant			1		1
Enceinte + 2 enfants ailleurs					
Enceinte + 2 enfants	2				2
Enceinte + 2 enfants ailleurs					
Enceinte+3 enfants					
Total	28	8	38	23	97

FPB : En 2015, 95% des femmes accueillies avaient des enfants mais seulement 79% d'entre elles les ont amenés au foyer.

37% des femmes sont venues sans leurs enfants ou seulement avec une partie des enfants. Ces enfants étaient chez leur père, dans le pays d'origine de la mère, dans la famille de la mère, dans un foyer pour enfants ou dans une famille d'accueil.

FM : 5 jeunes mamans résidaient au Foyer avec leur 1^{er} enfant (62,5 %).

EHES: La majorité des femmes ont 1 ou bien 2 enfants.

Nationalité des résidentes	S. SICHEM	FM	FPB	EHES	TOTAL
Albanaise			1		1
Algérienne				1	1
Allemande	1		1	1	3
Angolaise					
Belge	1			1	2
Bosniaque				1	1
Bolivienne	1				1
Brésilienne			2		2
Bulgare			1		1
Camerounaise	1		2		3
Capverdienne	1	2	3		6

Chinoise					
Congolaise			2		2
Ethiopienne					
Française	3		2	3	8
Espagnole	1				1
Gambienne			1	1	2
Hongroise			1		1
Iranienne					
Italienne	2			1	3
Ivoirienne	1				1
Jamaïquaine					
Kenyane					
Kosovare					
Lituanienne					
Luxembourgeoise	8	4	12	9	33
Macédonienne					
Marocaine					
Monténégrine					
Néerlandaise					
Philippine					
Polonaise					
Portugaise	8	2	5	2	17
Roumaine			1		1
Russe			1		1
Sénégalaise			1		1
Serbe			1		1
Suédoise					
Sud-Africaine					
Thaïlandaise					
Togolaise					
Tunisienne					
Turque					
Ukrainienne			1		1
Vietnamienne					
Total	28	8	38	20	93

S. Sichem : Comme chaque année, la nationalité portugaise reste bien représentée. Nos résidentes européennes ont pour la plupart une origine hors UE.

FPB : 17 nationalités différentes ont été représentées en 2015.

32% des femmes avaient la nationalité luxembourgeoise.

FM : 50 % des mamans et 73 % des enfants avaient la nationalité luxembourgeoise.

EHES : 45 % des femmes ont la nationalité luxembourgeoise.

Nationalité des enfants	S. SICHEM	FM	FPB	EHES	TOTAL
Algérienne				1	1
Allemande	1		2		3
Belge				4	4
Bosniaque				1	1
Bolivienne	1				1
Brésilienne			2		2
Camerounaise	2				2
Capverdienne	1	1			2
Espagnole	1		1		2
Française	5		3		8
Guinéenne					
Ivoirienne	2				2
Italienne				2	2
Lituanienne					
Luxembourgeoise	11	8	20	9	48
Macédonienne					
Marocaine					
Monténégrine					
Néerlandaise			1		1
Portugaise	16	2	10	8	36
Roumaine			2		2
Sénégalaise			1		1
Tunisienne					
Non-définie				1	1
Total	40	11	42	26	119

FPB : 48% des enfants étaient de nationalité luxembourgeoise et 24% de nationalité portugaise. 93% des enfants avaient une nationalité faisant partie de l'union européenne.

EHES : 35% des enfants ont la nationalité luxembourgeoise, 31% ont la nationalité portugaise.

Etat civil des résidentes	S. SICHEM	FM	FPB	EHES	TOTAL
Célibataire	19	7	13	11	50
Mariée	4	1	20	5	30
Partenariat			2		2
Séparée- en procédure de div.	3			1	4
Divorcée	2		3	3	8
Inconnu					
Total	28	8	38	20	94

S. Sichem : Les résidentes étant célibataires pour l'état civil sont néanmoins pour la plupart en couple. Nous avons accueilli 4 résidentes mariées. Pour 3 d'entre elles, il s'agissait de mariages « arrangés » au Luxembourg ou ailleurs.

FPB : Lors de l'accueil, un peu plus de la moitié (53%) des femmes étaient mariées.

FM : 1 femme a été mariée et deux ont vécu en couple avant d'entrer au Foyer.

EHES : 55% des femmes sont célibataires.

Motif d'accueil	S. SICHEM	FM	FPB	EHES	TOTAL
Violence conjugale	10	3	20	14	47
Violence familiale	1			1	2
Victime de la traite			1	1	2
Problèmes familiaux		1	2		3
Condition du Tribunal	1				1
Logement	5	1	9	4	19
Problèmes financiers			1		1
Accomp. grossesse et relation mère -enf.	9	3			12
Problèmes relationnels			4		4
Handicap / Psychiatrie	2				2
Autre			1		1
Total	28	8	38	20	94

S. Sichern : 2 jeunes mamans présentent un handicap mental reconnu. Un des enfants présente un retard léger et est suivi intensivement dans son développement. Celui de la 2^{ème} maman est né au foyer et présente de plus en plus de signes de maladie ou handicap lourd. Un suivi médical important est mis en place (IRM, ponction lombaire, ...) au Luxembourg ou via l'étranger afin d'établir enfin un diagnostic. Il bénéficie également de séances individuelles et en groupe au Service de Rééducation Précoce. De plus, le handicap de la maman ne permet pas d'envisager qu'elle s'occupe seule de son bébé. Cette situation nous préoccupe particulièrement et demande un investissement très important 24h/24h. Néanmoins, nous sommes très satisfaites du travail en réseau (La Cordée, le service de tutelle, le lieu de travail de la maman)

Même si pour 5 résidentes le logement semblait être le motif d'accueil, après dépistage et suivi, d'autres problématiques se sont greffées aux raisons premières de l'accueil.

FPB : La violence conjugale était le motif d'accueil pour 53% des femmes. Il est important de rappeler que le pourcentage de femmes, ayant comme motif d'accueil la violence conjugale, s'élève considérablement après avoir fait un dépistage. (De 53%, on passe à 84%). Une femme, victime de la traite des êtres humains, a été accueillie en 2015. Pour des raisons de sécurité, un transfert au foyer Edith Stein à Eschweiler a été organisé très rapidement.

FM : La moitié des femmes avait subi de la violence au sein de leur couple. La préparation à l'accouchement et/ou le renfort du lien mère-enfant sont un motif d'accueil pour quasiment toutes nos jeunes mamans, de même que l'absence d'autonomie financière.

EHES : 70% des femmes sont victimes de violence conjugale.

Âge des victimes de violence	S. SICHEM	FM	FPB	EHES	TOTAL
Moins de 18 ans					
18-20 ans	1	1		4	6
21-30 ans	8	2	10	6	26
31-40 ans	6		9	4	19
41-50 ans	3		8		11
51 ans et +					
Total	18	3	27	14	62

FPB : Les victimes de violence conjugale se retrouvent dans chaque catégorie d'âges et peut être présente tout au long d'une vie.

Niveau de formation	S. SICHEM	FM	FPB	EHES	TOTAL
Primaire non terminé			2	1	3
Primaire terminé	4		6	1	11
9 ^{ème} modulaire terminée	3	1	1	3	8
Form. prof. non terminée	1	3	7	4	15
Form. prof. terminée	4		5	6	15
Form. prof. en cours					
Sec. tech. non terminé	4	1	4	1	10
Sec. tech. terminé	1		3		4
Sec. classique non term.	1	1	2		4
Sec. classique term.			1		1
Encore scolarisée	8	2			10
Etudes sup. non terminées					
Etudes sup. terminées	1		5	2	8
Education différenciée	1			1	2
Inconnu			2	1	3
Total	28	8	38	20	94

S. SicheM : 28% des résidentes étaient toujours scolarisées durant leur séjour. 3 ont terminé leur formation (1 auxiliaire de vie et 2 aide-soignantes) en juillet 2015. Le soutien de l'équipe au quotidien a été primordial pour la réussite scolaire de ces jeunes mamans. 2 d'entre elles ont obtenu un CDI dès l'obtention de leur diplôme.

Une observation qui nous interpelle ces dernières années est le fait que l'Adem propose quasi systématiquement aux jeunes en recherche d'emploi ou de formation, d'entamer les études d'éducateur (en Belgique ou à l'école de la 2^{ème} chance). Si cette proposition est valorisante, elle s'inscrit dans un parcours de vie encore trop fragile. En effet, nos résidentes ont toutes un passé difficile et chaotique. Nous estimons qu'il est délicat de les orienter vers des professions socio-éducatives avant qu'elles aient pu trouver une stabilité émotionnelle.

FPB : Le niveau de formation reste très varié, 26% des femmes ont terminé une formation professionnelle et 5 femmes sur 38, d'origine étrangère, avaient un niveau d'études supérieures terminé.

FM : Une jeune maman n'avait pas interrompu ses études pendant la grossesse, une autre se trouvait en congé de maternité et attendait de passer l'examen pratique de son apprentissage.

Pendant leur séjour au Foyer, une jeune femme a repris ses études à l'Ecole de la 2^e Chance et deux ont suivi des cours de formation professionnelle auprès de NAXI.

EHES : 30% des femmes ont terminé une formation professionnelle.

Source de revenu à l'entrée	S. SICHEM	FM	FPB	EHES	TOTAL
Sans revenus	14	7	12	14	47
Chômage	2		2	2	6
Congé de maternité/Congé parental		1			1
RMG	3		4	1	8
Rente d'invalidité	1		1		2
Travail mi-temps + complément RMG					
Travail partiel			5	1	6
Travail à temps plein	1		4	1	6
Contrat d'insertion				1	1
Apprentissage					
Ecole + RMG	2				2
Formation Diplômante + travail	2				2
CNS	1				1
Travail temps plein en atelier protégé	2				2
Revenu du conjoint			10		10
Inconnu					
Total	28	8	38	20	94

S. Sicem : La moitié des résidentes sont accueillies au foyer sans aucun revenu.

FPB : 58% des femmes sont arrivées au foyer sans avoir de revenu ou dépendant du revenu du conjoint.

FM : A l'exception d'une femme, toutes nos résidentes étaient sans travail ni revenu.

EHES : 70% des femmes n'ont aucun revenu.

Source de revenu à la sortie ou actuellement	S. SICHEM	FM	FPB	EHES	TOTAL
Sans revenus	3	2	13	7	25
Chômage	1		2	1	4
Congé parental/ congé de maternité		1			1
RMG	7	4	9	6	26
Rente d'invalidité	1		1		2
Travail mi-temps + complément RMG	3		2		5
Travail partiel			5	1	6

Travail à temps plein	4		2		6
Contrat d'insertion	2		1	5	8
Apprentissage	1	1			2
Ecole + RMG	1				1
Formation diplômante + travail	2				2
Travail temps plein en atelier protégé	2				2
CNS	1				1
Revenu du conjoint			3		3
Inconnu					
Total	28	8	38	20	94

S. Sichern : 9 résidentes ont pu accéder à un emploi (temps plein ou partiel, apprentissage ou contrat d'insertion) durant leur séjour au Foyer. La moitié des résidentes a donc un emploi à la sortie de Foyer ou au 31/12/2015.

Par ailleurs, 14 résidentes (50%) étaient sans revenu à leur entrée alors qu'à la sortie ou au 31/12/2015, il n'y en a plus que 3.

FPB : Pour 11 femmes, une demande R.M.G. a été faite pendant leur séjour au foyer Paula Bové.

FM : Bien qu'aucune des jeunes femmes n'avait atteint l'âge requis de 25 ans, elles ont pu introduire la demande en obtention du RMG après l'accouchement. Dans deux cas le RMG n'avait pas encore été accordé en date du 31.12.15

Une jeune maman avait commencé un apprentissage après avoir réussi sa 10^e secondaire technique et une autre se trouvait encore en congé de maternité.

EHES : 30 % des femmes bénéficient du RMG et 25 % ont une indemnité d'insertion.

Durée de séjour des résidentes sorties en 2015	S. SICHEM	FM	FPB	EHES	TOTAL
entre 1 jour et 2 semaines			6	3	9
de 2 semaines à < 1 mois	1		1		2
de 1 mois à < 3 mois			6	4	10
de 3 mois à < 6 mois	2	1	5	5	13
de 6 mois à < 1 an	2	2	5	3	12
> 1 an	5		3		5
> 2 ans	1	1			5
> 3 ans					
Total	11	4	26	15	56

S. Sichem : Concernant les longs séjours, il s'agit en général de (jeunes) dames ayant séjourné en premier lieu au Foyer Sichem ou dans la Maison maternelle, puis en seconde phase à la Maison rouge. Il s'agit surtout de résidentes avec plusieurs enfants, qui trouvent très difficilement un logement.

De plus, lorsqu'elles entrent en tant que futures « jeunes mamans », elles doivent d'office bénéficier d'un plus long séjour (possible jusqu'aux 3 ans de l'enfant) que lorsqu'elles entrent en tant que « femmes en détresse ».

FPB : En 2015, 3 femmes ont séjourné entre 1 et 2 ans dans notre structure. Un faible revenu est la principale cause des séjours prolongés au sein du foyer.

FM : Trois jeunes mamans ont suivi leur projet avec discipline et détermination et ont réussi à trouver un autre logement assez vite.

EHES : La plupart des femmes reste entre 3 et 6 mois.

Solution post-séjour	S. SICHEM	FM	FPB	EHES	TOTAL
Retour chez le partenaire	1		8	2	11
Logement privé	2		4	7	13
Chez le nouveau partenaire	1		2		3
Logement de la Fondation		1	2		3
Famille / Amis	5		5	4	14
Wunnengshëllef	1	2			3
Fonds du Logement			1	1	2
Agence immobilière sociale	1				1
Ennerdaach asbl					
Logement communal					
Sans Domicile Fixe					
Logement encadré pour jeunes (avec partenaire)		1			1
Autre foyer d'hébergement			3	1	4
A l'étranger					
Logement handicap (APHEM)					
Hôtel/chambre			1		1
Total	11	4	26	15	56

S. Sichem : Pour les résidentes concernées, le retour en famille (chez les parents, les beaux-parents, ...) appartenait en général au projet de départ de ces résidentes.

La seule dame victime de violence conjugale qui est retournée vivre auprès de son conjoint après son séjour au foyer a été ré-accueillie avec son fils début 2016. En 2015, c'était la

première fois qu'elle quittait vraiment son conjoint, et cet « aller-retour » était nécessaire à sa séparation.

FPB : 31% des femmes accueillies sont retournées vivre chez leur partenaire.

FM : Toutes les jeunes femmes ont eu la chance de profiter d'un logement social.

EHES : 47% des femmes ont trouvé un logement privé.

1.b. Informations supplémentaires

Structure Sichem

Présences au 31/12/2015 : 41 personnes dont :	8 femmes en détresse 9 jeunes mamans ou jeunes papas 24 enfants 1 <i>futur bébé</i>
Hébergement pour 2015 : 68 personnes dont :	13 femmes en détresse 15 jeunes mamans ou jeunes papas 40 enfants et à venir
Le taux d'occupation de cette année s'élève à 87.15 %	

Activités spécifiques

Comme chaque année, nous ne présenterons ici que les activités spécifiques à caractère pédagogique. De nombreuses activités sont organisées en parallèle par les membres de l'équipe ou les stagiaires (activités ludiques hebdomadaires, excursions, activités sportives (zumba, jogging, ...), scrapbooking, barbecue, ateliers sur des sujets divers, ...).

- **Atelier "contraception"**

L'infirmière et une éducatrice organisent un atelier autour du thème de la contraception. Elles y abordent plusieurs thèmes tels que la contraception, les MST, le cycle menstruel, le Planning familial... En fonction des personnes participantes, différents outils sont utilisés (memory, quiz, un jeu de pantomime, etc...). Les animatrices donnent des explications accessibles et compréhensibles par toutes.

Elles insistent aussi sur la vie affective (communication dans le couple, respect de son corps et de ses envies, ...) et leur communiquent quelques adresses utiles.

Suite à l'atelier, nous observons que certaines résidentes prennent rendez-vous au Planning Familial ou chez le gynécologue, pour choisir un moyen de contraception (plus) adapté.

- **Jeu éducatif "Félix, Boris, Zoé et les autres ..."**

Être parents aujourd'hui est un certain défi. En effet, nous sommes tous noyés sous les conseils, astuces et "recettes" pour bien élever ses enfants, que ce soit dans les magazines, les émissions à la télévision, lors de conversations entre amis ou entre collègues, ... Comment s'y retrouver ? Comment bien faire sans trop en faire, ... ?

" Ce jeu a été conçu pour des institutions ou associations qui travaillent avec des parents. Il s'agit d'un outil qui offre un lieu d'échange, d'information et de formation sur les pratiques éducatives. L'animateur stimule l'échange de points de vue et d'expériences d'une manière ludique plutôt que d'aborder différents thèmes (la santé, les relations parents/enfants, l'école, ...) par des discussions théoriques. L'objectif principal du jeu est de susciter la réflexion sur les démarches éducatives et la pratique personnelle des participants. Il s'agit également d'aider les parents à mieux exploiter leurs compétences éducatives.

Sachant qu'il n'y a pas de "bonne" réponse, le débat, encadré par l'animateur, permet d'instaurer un climat de confiance et de convivialité entre les participants. Non directive, l'intervention de l'animateur est facilitatrice des échanges entre les parents et suscite chez eux une réflexion constructive. "

Ces rencontres, bien appréciées par les mamans, sont animées par deux éducatrices.

- **Atelier « rénovation de vieux meubles »**

Un atelier de rénovation de vieux meubles est proposé aux résidentes. Outre le fait de bénéficier de meubles gratuits pour leur déménagement futur, cet atelier a comme objectif principal l'augmentation de l'estime de soi par le biais d'une création artistique.

- **Projet animaux :**

Depuis 2013, des lapins et des cochons d'Inde ont été intégrés au foyer pour le plus grand plaisir des enfants et de leurs mamans. De plus, des activités extérieures avec des ânes, des poneys ou des chiens ont également été organisées régulièrement pour les résidentes et leurs enfants.

- **Bébé-massages avec les jeunes mamans et leurs bébés :**

Les bébés bénéficient de séances de massages animées par une éducatrice de la garderie interne. Ces massages spécifiques permettent d'apprendre et de répondre au langage du corps du bébé.

Le toucher est le premier sens par lequel le bébé entre en contact avec le monde ; le massage est un moment privilégié de complicité et de tendresse avec sa maman. Il favorise l'éveil sensoriel et l'équilibre affectif du bébé, le rassure et l'apaise.

- **"Real Care Baby Program" :**

Cette année encore, certaines mamans ont accepté de s'occuper de cette "poupée", et ont ainsi pu voir à quoi la vie avec un nouveau-né pouvait ressembler. Deux entretiens de préparation et d'évaluation sont prévus pour chaque « expérience ».

- **Activité « meilleure gestion du budget » :**

En étroite collaboration, l'assistante sociale et une éducatrice ont créé un outil d'apprentissage à une meilleure gestion de son budget. L'objectif de ce projet est de sensibiliser les résidentes à la problématique du surendettement.

Une première soirée donne des apports théoriques et permet à chacune d'apporter ses expériences personnelles. Les animatrices présentent une grille de budget. Les résidentes ont la possibilité de prendre conscience du fait que tout le monde peut être confronté à une situation financière difficile. La grille présentée permet de comprendre la nécessité de réaliser un budget journalier.

Une seconde soirée qui prévoit une planification budgétaire individualisée est proposée aux résidentes.

A la fin de la 3^{ème} séance, un livret résumant les outils théoriques et pratiques (consommez malin, recettes pour manger bien et pas cher, adresses utiles, ...) leur est distribué.

- **Génogramme :**

Le génogramme est la représentation graphique d'une famille (deux ou trois générations), rassemblant sur un même schéma les membres de celle-ci et les liens qui les unissent.

C'est une façon de représenter un arbre généalogique familial qui contient les principales informations sur les membres d'une famille. Il permet de mettre en évidence les événements répétitifs, les maladies, les accidents, les conflits relationnels, les différences culturelles, sociales.

Il permet d'observer les transmissions générationnelles visibles (les prénoms et leurs significations, le sens attribué à ce choix, les métiers qui se répètent ou qui sont en lien avec ceux exercés à une autre génération, les maladies, les suicides, les IVG, les dépressions, etc.), mais également les transmissions invisibles (les secrets, les échecs, les conflits, les croyances et les héritages psychiques et physiques, les loyautés familiales, ...).

Durant leur séjour, la responsable (formée à cette technique) propose à certaines résidentes de réaliser leur génogramme. Les résidentes apprécient cette démarche ; elles sont en demande et actives dans la recherche.

- **Estime de soi :**

L'estime de soi est l'opinion que l'on a de soi-même. Cette image peut être (plutôt) négative ou (plutôt) positive. L'estime de soi est influencée par différents facteurs tels que l'histoire personnelle, les expériences et les relations personnelles que chacun a eues dans sa vie, ... Elle n'est heureusement pas déterminée une fois pour toutes, par un seul événement ou une seule personne ; elle évolue tout au long de la vie.

Plusieurs résidentes accueillies au foyer ont une (très) mauvaise estime d'elles-mêmes. Afin de les aider à améliorer cette mauvaise image d'elles-mêmes, différents cycles de 3 à 5 rencontres sont organisés depuis plusieurs années.

Ces cycles sont préparés et animés “en tandem” par une éducatrice et la psychologue. La présence de deux animatrices permet entre autres de gérer plus facilement cette activité, et d’animer en complémentarité un groupe de personnes parfois assez hétérogène.

L’alternance de théorie et d’exercices pratiques permet aux participantes de se centrer sur elles-mêmes, d’apprendre à (mieux) se connaître, de s’exprimer en toute confiance, d’échanger leurs expériences, ... et de commencer à améliorer leur estime d’elles-mêmes.

- **La carte réseau :**

2 membres de l’équipe animent un atelier intitulé : « La carte réseau ».

« La carte réseau est une photographie, au moment-même, du réseau primaire, secondaire non formel et formel de la femme, présentés comme tels par cette dernière ».

En moyenne, 3 rencontres en groupe sont réalisées. Ces interventions ont pour objectif de conscientiser les femmes par rapport à leur réseau social, mais surtout de visualiser au mieux les personnes mobilisables dans leur environnement.

De plus, cet atelier les amène à prendre conscience de leurs ressources, se reconstruire et acquérir davantage de contrôle sur ce qui se passe dans leurs vies.

- **Atelier « Marques d’amour ou quand les relations amoureuses dérapent » :**

DVD réalisé par « Les Affaires Sociales et Hospitalières », mettant en scène des situations de « violences invisibles » au sein des couples, ainsi qu’un témoignage d’une femme ayant été victime de violence conjugale. Ce DVD est utilisé avec nos adolescentes (enfants des résidentes ou jeunes mamans).

- **Atelier « stéréotypes » :**

Atelier permettant de sensibiliser les résidentes aux questions du genre et des images stéréotypées véhiculées dans notre société.

- Accompagnement des jeunes mamans à la **consultation des nourrissons** une fois par mois et à différentes séances d’informations (alimentation des bébés, risques domestiques, ...).

- Activité **culinaire** pour les jeunes mamans une fois par semaine : élaboration d’un repas complet, prévision du budget, courses adaptées, ...

- Activité **“courses moins chères”** plusieurs fois sur l’année.

- Une éducatrice propose une activité **« bébés nageurs »** en moyenne 2x/mois.

Formations

L’équipe du Foyer Sichem a participé à différentes formations ou conférences.

Certaines formations appartiennent à la formation continue du personnel, et ont été prises en charge intégralement par le Foyer via notre Ministère de Tutelle. D'autres formations ont été suivies en privé et financées par les membres du personnel eux-mêmes.

Isabelle M. et Marie-Catherine participent aux réunions de la Waimh belgo-luxembourgeoise à raison de 4x/année environ.

Les réunions de l'EMPPS (équipe médico-psycho-pédago-sociale) fonctionnent au rythme d'une soirée tous les 2 mois. Cette équipe est composée de Dr Michalski et de Dr Schaeffer, pédiatre et généraliste de référence du Foyer, de madame Dubois, conseillère conjugale, de Marie-Christine Rodesch, coordinatrice du Centre Ozanam ainsi que de Marie-Catherine et Isabelle M. pour le Foyer Sichem.

L'équipe bénéficie également d'une supervision plusieurs fois dans l'année. Cette supervision est depuis l'année dernière animée par Gilles Thomas, thérapeute familial et responsable de l'Espace-rencontre (parents-enfants) de Thionville.

Formations	Organisme	Quand	Où	Qui
Violence domestique au G-D de Luxembourg : étude des causes pour une prévention ciblée	MEGA	05/03	Dudelange	Isabelle M. et Marie-Catherine
Evaluer le bébé ... et après ?	Waimh belgo-luxembourgeoise	06/03	Bruxelles	Marie et Marie-Catherine
Conflit de loyauté et relation d'aide, l'embarras du choix ...	Parole d'enfants	4 et 05/06	Liège	Isabelle M. et Marie-Catherine
Initiation aux techniques de « Handling und Behandlung auf dem SchoB »	Ingrid Engel Kinésithérapeute	05/06	Au foyer	Christiane et Nadine M
La famille dans toute sa diversité : chances et défis pour le travail éducatif et care	CID Fraën an Gender	17/06	Luxembourg	Lisa et Lynn
Arbeiten mit jungen Frauen/Mütter mit Borderline	Diakonie Westfalen Lippe	25 et 26/08	Münster	Manon
Formation à l'hygiène de vie pour professionnels de la santé et du soin : prévention stress	Centre d'Information et de Prévention	29 et 30/09	Bertrange	Nadine N. et Laurence
Intervenir auprès des victimes de violences conjugales : accompagnement et soutien des victimes de VC dans un processus de dévictimation	Coordination provinciale pour l'égalité des hommes et des femmes	16, 20 et 23/10	Namur	Nadine N. et Caroline
Travailler ensemble, mettons l'accent sur l'angoisse	Centre d'Information et de Prévention	26-27/10	Bertrange	Lynn
Comment remobiliser l'usager ?	Observatoire du Crédit	19 et 20/11	Namur	Caroline
Séparations et violences	Province de Luxembourg / Service Egalité des chances - Axe violence	17/11	Libramont	Renata et Isabelle M
Du rejet à la confiance, de l'injustice à la dignité, du mépris à l'estime ... en passant par la reconnaissance	Parole d'enfants	17 et 18/12	Paris	Caroline, Lisa, Lynn et Nadine N.

Les événements 2015

Janvier

- Visite de l'exposition avec les enfants du Foyer : « Rose ou bleu, seulement si je veux ! » à Rossignol (Belgique). Cette exposition invite les enfants à entrer dans une histoire permettant de s'affranchir des stéréotypes de genre.

Février

- Visite de l'exposition sur la prostitution « Cela existe aussi en milieu rural », photographies de Frédéric Pauwels, organisée par Espace P à la Maison de la Culture à Arlon.

Mars

- Présentation par le Mega de la grande enquête 2013-2014 sur la violence conjugale.
- Groupe de rencontre avec le Planning Familial.
- Participation au marché de l'emploi « Moovijob Tour » à Lux Congrès.
- Participation au Relais pour la vie organisé par la Fondation Cancer.

Avril

- Journée des métiers à L'INDA à Arlon (B).
- Activités à la Maison des jeunes à Neudorf.
- Excursion au parc des dinosaures.

Mai

- Petit-déjeuner pour les anciennes et actuelles résidentes.
- Rencontre-échange avec le service de surendettement (GAS) de Martelange.
- Participation au jury des TFE pour l'obtention du diplôme d'éducateur à Arlon.

Juin

- Visite au Foyer du coopérateur pastoral de Walferdange.

Août

- Excursions à Chevetogne et au Eifelpark.

Septembre

- Brocante à Latour.

Octobre

- Réunion préparatoire à la JIF (Journée Internationale des Femmes) du 8 mars 2016.

Novembre

- Visite des équipes de l'Établissement Public Départemental pour Soutenir, Accompagner, Eduquer (EPDSAE) de Lille : Centre maternel, Service d'accompagnement en milieu ouvert, service de consultation, ...
- Réunion préparatoire à la JIF (Journée Internationale des Femmes) du 8 mars 2016.
- Visite de notre structure et échange avec la psychologue du Foyer Zoé.
- Flashmob au Foyer Sichem lors la Journée Internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes.

Décembre

- Réunion préparatoire à la JIF (Journée Internationale des Femmes) du 8 mars 2016.

Durant l'année :

- Participation au « Global Network of Women's Shelters Data Count 2015 », formulaire de recensement global des maisons d'hébergement.

Le suivi social

Comme chaque année, une **quarantaine** de femmes accueillies précédemment au Foyer ont bénéficié d'un suivi psycho-social de la part de l'équipe éducative, l'assistante sociale, la psychologue et/ou la responsable du Foyer.

Ce suivi social est constitué principalement d'appels téléphoniques : **350** ont été notés pour cette année, sachant qu'un grand nombre est oublié. Quelques mails ont été reçus pour effectuer leurs demandes d'informations (anciennes résidentes ayant un emploi, ...). Cet outil est aussi pratique pour les suivis des résidentes parties s'installer à l'étranger, mais est également utilisé par d'autres afin d'éviter de se déplacer plusieurs fois.

Environ **90** visites d'anciennes résidentes ont eu lieu au foyer en 2015. Nous avons effectué une vingtaine de rendez-vous au domicile des résidentes ou pour les accompagner lors d'une démarche administrative.

L'équipe a en outre effectué environ 150 démarches pour ces anciennes résidentes, telles que rédaction de courriers/d'attestations diverses, accompagnement chez l'avocat, (re)déménagement, entretiens de suivi psychologique, ...

Une vingtaine de demandes d'entrée ont été effectuées directement au Foyer Sichem en 2015. Ces demandes ont eu lieu à n'importe quel moment du jour et de la nuit, par téléphone ou en se présentant à la porte du Foyer. Ces demandes viennent la plupart du temps d'un service (CPI, service d'urgence d'un hôpital, planning familial, Police, assistante sociale des communes, foyer d'enfants, avocat, CMS, Jugend an Drogenhëllef ...), mais parfois également des femmes elles-mêmes, et également d'anciennes résidentes qui souhaitent soit effectuer une nouvelle demande d'entrée soit orienter une connaissance vers notre structure.

Ce suivi représente quotidiennement **une tâche très importante** dans notre travail global.

Selon les besoins spécifiques de chacune des femmes, ce suivi social consiste plus particulièrement en :

- une demande de renseignements/d'informations (juridiques, sociales, administratives, ...)
- une demande d'aide par rapport à la rédaction de courriers divers
- une demande par rapport à une orientation vers d'autres services/professionnels
- la poursuite du suivi psychologique ou un soutien ponctuel suite à une nouvelle situation
- une aide à la recherche d'un emploi
- une aide dans la gestion financière
- une aide « musclée » lors d'un nouveau déménagement
- un dépannage ponctuel d'urgence pour la garde d'enfant(s)
- une écoute, du temps à lui consacrer
- une aide pour la recherche d'un (nouveau) mode de garde pour les enfants
- un accompagnement dans des démarches telles que rendez-vous avocat, banque, ...
- une visite/un appel téléphonique pour "simplement" donner/prendre des nouvelles par rapport à des changements dans leur situation (naissance, déménagement, emploi, ...), pour souhaiter la bonne année, ...

Nos activités 2015 en images



Activité avec nos lapins et cochons d'Inde



Relais pour la vie 03.2015



Anniversaire



Activité piscine dans le jardin



Atelier de rénovation de meubles



Garderie interne



Maison des jeunes de Neudorf



Dino Park



A la ferme



Summerfest Maison des jeunes



Eifel Park



Expo Rose et Bleu



Flashmob



Brocante



Bricolage de Noël



Nouvel-an

Foyer Maternel

Présences au 31/12/2015 : **9 personnes dont** : **4** jeunes mamans
5 enfants
0 futurs bébés

Hébergement pour 2015 : **19 personnes dont** : **8** jeunes mamans
11 enfants

Le taux d'occupation de cette année s'élève à **102 %**

Objectifs

Stabilisation de la personnalité

- reprendre confiance en soi, empowerment
- apprendre à connaître et affirmer ses besoins et limites
- travailler les relations conflictuelles avec la famille ou le partenaire
- travailler la violence subie

Relation mère-enfant

- établir une relation émotionnelle positive
- sensibiliser sur les besoins de l'enfant
- respect de la personnalité de l'enfant
- encadrement de la femme enceinte

Expérience pratique

- organisation de la journée
- alimentation saine et hygiène
- gérance budgétaire

Autonomie personnelle et économique

- acquisition d'un revenu
- recherche d'un travail/reprise des études
- démarches administratives

Projet personnel

L'éducatrice de référence accompagne la résidente dans la réalisation de son projet personnel. La jeune femme trouve écoute, support et assistance en ce qui concerne ses problèmes et démarches. Une évaluation de la situation actuelle est faite lors d'entretiens réguliers. Les objectifs convenus, les changements réalisés ainsi que le planning pour les 4 prochaines semaines sont élaborés.

Visites

Les visites sont autorisées au sein du Foyer, ce qui favorise le travail avec la famille d'origine et avec le partenaire. Les pères des bébés peuvent rendre visite régulièrement à leur compagne et leurs enfants si la relation est satisfaisante. Ainsi le contact se fait dans un environnement protégé pour le bébé et le personnel à la possibilité d'observer la relation de couple et d'en discuter avec eux. Ces visites se font uniquement quand une éducatrice est présente à l'étage et avec l'accord des autres mamans.

En 2015, un jeune papa de 19 ans est venu aider son amie de 18 ans quasiment tous les jours ouvrables. Ensemble ils se sont occupés de leur petite fille en partageant les tâches quotidiennes. Leur relation de couple s'est vue consolidée au cours des mois. Ils sont partis vivre en famille dans un logement encadré pour adolescents.

Activités

Les activités proposées aux résidentes se situent dans le contexte des quatre objectifs ci-dessus.

Lien mère-enfant → consolider le lien mère-enfant et préparer à la maternité :

Des activités y afférentes sont proposées régulièrement.

Une éducatrice travaille avec le concept „SAFE“ (Sichere Ausbildung für Eltern) du Dr Karl-Heinz Brisch, un programme d'entraînement pour la favorisation d'un lien mère-enfant sûr.

Estime-de-soi → mieux se ressentir et mieux s'accepter :

- se ressourcer, vivre des moments de bien-être, visite des Thermes à Strassen,
- soirées beauté avec masques de soin du visage, techniques de maquillage,
- se créer un nouveau look

Autonomie → acquérir plus de compétences pratiques :

- cuisiner ensemble, préparer des soupes et purées pour les enfants avec les mamans, gâteaux de Noël
- apprendre à gérer son budget
- organiser sa journée et gérer ses rendez-vous

Violence conjugale et familiale → reconnaître la violence sous ses différentes formes et entamer un travail de dévictimisation :

- expliquer le cycle de la violence
- discuter le thème en se basant sur des court-métrages, des films, des faits divers
- utiliser des tests comme « mon mari est-il contrôlant ? »

Civisme et droit à l'information → favoriser une bonne intégration sociale :

- mieux communiquer en apprenant à bien s'exprimer en groupe et à s'affirmer à l'aide de différentes techniques, p.ex. celle du bâton de parole
- mise à disposition des quotidiens Luxemburger Wort et l'Essentiel
- discussion de sujets d'actualité comme le référendum, les attentats (Charlie Hebdo, Paris), la réforme des allocations familiales
- améliorer les perspectives professionnelles par des jeux de rôle (comment se présenter) et par les visites de manifestations comme Moovijob, ...
- exercice d'évacuation du bâtiment en collaboration avec le service de sécurité de l'Infopla

Photos maman-bébé → Nathalie, stagiaire et bonne photographe, a permis aux mamans de faire une séance photo avec leur bébé. Le Foyer a offert à chaque maman un stick USB avec toutes les photos de leur shooting, afin de leur permettre de garder un beau souvenir de leur séjour.

Bonne ambiance de groupe → activités communes :

- soirées cocktail sans alcool, soirées crêpes, BBQ, fêtes des anniversaires, déjeuner de Noël, journée anti-diète, menu africain
- sorties à Metz, au Parc merveilleux, à IKEA, au marché de Noël

Dernière ligne droite → préparation du départ de la bénéficiaire :

son éducatrice de référence peut l'accompagner lors des différentes démarches comme par exemple visites d'appartements, achat de meubles et électro ménagers, déménagement, ...

Echanges et collaboration avec d'autres services

Le travail éducatif est reflété régulièrement dans les réunions bimensuelles du personnel. L'assistante sociale et la psychologue du Centre Ozanam y assistent alternativement.

Le personnel éducatif bénéficie de supervisions de groupe et individuelles

Un membre du personnel est régulièrement présent aux

- réunions du groupe « jeunes mamans » organisé par le Planning Familial
- réunions des responsables des foyers pour femmes en détresse
- réunions du groupe « Schafika » (schaffe fir Kanner) des foyers pour femmes en détresse

Dans le cadre des projets personnels des bénéficiaires, il existe une étroite collaboration avec les CPI, les assistantes du SCAS, les avocats et le tribunal de la jeunesse.

Les mamans sont orientées vers les services de l'Alupse et le service de rééducation précoce si le développement de l'enfant le nécessite.

Plusieurs femmes ont suivi une formation ou un stage proposé par l'ADEM dans le cadre du RMG dans des ateliers de Naxi, Schläifmillen, Forum pour l'Emploi. Une jeune maman a repris son parcours scolaire à l'Ecole de la 2e Chance.

Les éducatrices et les résidentes ont pris recours à différents services pour s'informer, dont l'Olai, l'Asti, le CPOS, la Jugend- an Drogenhëllef. Elles ont participé à plusieurs séances d'information de la Ligue Médico-sociale sur le développement des sens, le sommeil, l'alimentation et la sécurité des enfants en bas âge.

„Baby – think it over!“

Le projet consiste en un „stage parental“ durant lequel les participants s'occupent d'une poupée simulateur-bébé pendant 4 jours. Ils doivent intégrer le simulateur programmé dans leur vie quotidienne et répondre à ses besoins jour et nuit. Dans les entretiens d'accompagnement nous discernons les responsabilités, les impacts et les conséquences d'une parentalité précoce.

Claudine a été contactée pour 4 interventions différentes. Elle a terminé le projet avec trois filles de 15 respectivement 16 ans placées au CSEE ou dans un autre centre d'accueil. Elles avaient le désir d'avoir un bébé prochainement et en avaient fait part à leurs éducatrices.

Personnel et stagiaires

Åsa Sundin nous a quittés pour diriger le nouveau service de la FMPO, le COTEH.

Diana Lopes Dos Santos renforce l'équipe éducative.

Leonor Lopez a été engagée pour 7 heures par semaine pour collaborer dans la garde des nuits.

Agnès, ancienne stagiaire, a remplacé un congé de maladie prolongé

Nathalie, étudiante éducatrice spécialisée, a fait un premier stage jusqu'en mai et un deuxième à partir de septembre 2015

Zoé, étudiante en pédagogie sociale, a travaillé au Foyer pendant le mois d'août

Véronique, étudiante éducatrice diplômée, a fait un stage de 5 semaines

Formations

Carole : Pertes et traumatismes (Parole d'enfants, Liège)

Diana : Formation sur la violence conjugale organisée par Femmes en Détresse

Alwine : Prévention dépression (Centre d'Information et de Prévention)

Maryse : Réunion d'information du FNS sur le RMG

Dons

Grâce à un don du Ladies Circle 2 nous avons pu remplacer le grand parc pour enfants dans le salon. L'ancien était fortement endommagé depuis un moment.

Un don du Rotary Club a financé le permis de conduire à une jeune maman. Elle s'est achetée une petite voiture d'occasion avec son épargne. Elle gagne du temps pour amener ses enfants à la crèche avant de se rendre au travail et son quotidien se trouve facilité.

Le Foyer Maternel part en colonie

Cette année nous sommes partis la première semaine de septembre avec 3 mamans et 4 enfants au Roompot Cadzand aux Pays-Bas. Nous avons loué une grande maison entourée

d'un jardin clôturé, où les enfants pouvaient jouer en toute sécurité. L'aménagement de la maison nous a permis d'être toutes réunies sous un même toit, tout en laissant aux mamans la possibilité de se retirer avec leurs enfants dans leurs pièces, afin de profiter de moments plus calmes. Les repas pouvaient être pris ensemble ou en petits groupes, selon l'envie des mamans et le besoin du moment.

La maison était située à 5 minutes à pied du centre de Cadzand où l'on pouvait trouver de petits restaurants, des épiceries, un boulanger et une supérette. Du centre il ne fallait que traverser la rue et monter la digue pour arriver à la plage.

Malheureusement le beau temps n'était pas toujours au rendez-vous. En alternative à la plage, nous sommes partis visiter Sluis avec ses belles rues piétonnes et ses terrasses au bord du canal. Nous avons aussi passé une journée complète à Bruges, pleine de coins intéressants à découvrir. Les femmes ont beaucoup apprécié ces excursions.

Vers la fin du séjour avons eu -enfin- quelques moments de soleil. Les enfants en ont profité pour se mouiller les pieds au bord de la mer alors que les mamans sont entrées complètement dans l'eau. Châteaux de sable et autres activités étaient au programme. Pour faciliter le transport des enfants et des affaires, nous disposions d'une charrette.

Afin de leur donner un flair de vacances, nous avons proposé aux mamans de garder leurs enfants pendant deux soirées pour qu'elles puissent aller dîner au restaurant et sortir entre jeunes femmes. Malheureusement pour elles, Cadzand est un village de vacances pour familles et/ou personnes d'un certain âge, donc il n'y avait pas beaucoup d'animation le soir. Elles ont néanmoins apprécié de pouvoir passer un moment entre filles.

Cette semaine au bord de mer était appréciée par toutes les mamans et les enfants. Pour les petits, il s'agissait de leurs toutes premières expériences en ce qui concerne marcher pieds nus dans le sable ou bien sentir la mer froide autour de leurs petits orteils. Nous avons passé une semaine splendide qui nous a permis de nous retrouver dans un autre contexte que celui dans l'enceinte du foyer et chacun avait la possibilité de se ressourcer.



Foyer Paula Bové

Présences au 31/12/2014 : personnes dont :	12 femmes en détresse 16 enfants 1 futur bébé
---	--

Hébergement pour 2014 : personnes dont :	38 femmes en détresse 42 enfants
---	---

Le taux d'occupation de cette année s'élève à **84 %**

L'année 2015 nous a encore bien enrichies humainement grâce à diverses expériences. Une de celles-ci vous est racontée succinctement et nous a donné encore une fois une idée de la diversité des domaines dans notre travail au quotidien mais a reflété toujours la difficulté de trouver un logement au Luxembourg.

Expérience avec une femme accueillie

S. était une Camerounaise de 39 ans, mariée avec un portugais qu'elle a connu par internet. Elle avait 4 enfants dont 3 vivaient au Cameroun chez une personne de confiance et un fils issu de son union avec son mari.

S. présentait un handicap physique important : une asymétrie importante au niveau des membres inférieurs, une scoliose dorsolombaire et une déformation d'un pied. Elle éprouvait de grandes difficultés à marcher et à rester debout.

Dès le début de sa vie de couple, la violence conjugale s'est très vite installée. Elle a pris alors la décision de se séparer de lui mais ne restera que quelques jours, voulant lui laisser une deuxième chance.

Son essai ne durera que deux jours et S. nous a demandé si elle pouvait réintégrer le foyer, ce qui fut fait. Lorsqu'elle a réintégré notre structure, elle percevait une petite rente d'invalidité.

S. a eu beaucoup de mal à définir son projet. Elle voulait d'abord trouver une certaine tranquillité, sérénité avec son fils, trouver un travail et ensuite un logement mais elle voulait également essayer d'améliorer sa santé, réduire son handicap si possible. Un point sur lequel elle était certaine, c'est qu'elle ne voulait pas divorcer.

Dès le début de son séjour, le travail avec S. consistait d'abord à lui donner confiance en elle et travailler l'estime de soi.

Par la suite, des problèmes de gérance budgétaire et une méconnaissance administrative se sont avérés et nous faisaient déjà penser à un suivi social nécessaire lors de sa sortie.

Avec l'aide de notre infirmière, S. s'est rendue à de nombreuses consultations chez des médecins spécialisés afin de pouvoir établir un diagnostic. Le diagnostic posé, un traitement fut mis en place au Rehazenter et occupait une grande partie du temps de Madame.

Le lien qui unissait S. à son fils était très fort. Il recevait une bonne éducation et cherchait beaucoup le contact avec les autres pensionnaires mais aussi avec le personnel.

Lorsque S. était en thérapie, son fils venait à la garderie. Un travail intensif a été réalisé avec la maman et son enfant afin de trouver des moyens de le rendre plus autonome. En effet, à cause de son handicap, S. était très limitée dans ses déplacements, ne pouvait pas réagir comme une autre maman lorsque son fils a commencé à marcher. S. avait toujours très peur qu'il arrive quelque chose à son fils sans pouvoir réagir à temps. De ce fait, elle restait trop souvent enfermée dans sa chambre avec l'enfant ou bien elle le laissait attacher dans la poussette.

L'éducatrice de référence de la maman et celle de l'enfant ont travaillé ensemble afin de trouver des solutions adéquates pour le bien-être des deux.

Le projet de S. était de trouver un travail malgré son handicap. Elle va très vite être confrontée à la dure réalité et nous lui avons conseillé de faire toutes les démarches afin de pouvoir intégrer un atelier protégé.

Madame est restée pendant une longue période au sein de notre structure mais elle n'était pas sans raison. En effet, S. a dû chercher pendant des mois (presqu'un an) un logement avec des critères qui lui correspondaient.

Madame possédait un faible revenu et vu son handicap, elle devait trouver un logement près des transports en commun, près des magasins, près d'une crèche et le logement devait être au rez-de-chaussée ou bien posséder un ascenseur.

Après un séjour de 19 mois, S. a enfin trouvé un logement avec toutes les conditions réunies. Nous avons passé le relais au Centre Ozanam qui fait maintenant son suivi.

Kleederbuttek

La Kleederbuttek existe depuis cinq années maintenant et nous recevons toujours autant de vêtements et d'accessoires pour petits et grands. Elle reste un lieu de rencontres et d'échanges et permet de faire de bonnes affaires.

Grâce à la Kleederbuttek, nous avons pu soutenir le projet d'une ancienne pensionnaire en 2015. Son projet était d'aider les jeunes mamans et les enfants orphelins du Congo, pays dont elle provient.

Elle s'est rendue sur place avec des vêtements pour nouveau-nés, pour bébés et pour enfants.

Avec ce projet, cette dame a pu rendre les conditions de vie de ces enfants bien meilleures et elle ne compte pas s'arrêter là.

Snoezelraum

Tout au long de l'année, l'espace « Snoezelraum » a été amplement utilisé non seulement par les éducatrices travaillant avec les femmes mais également avec celles de la garderie. Petits et grands ont adoré se détendre dans ce lieu paisible et relaxant.

ACTIVITES

Durant l'année 2015, l'objectif principal de notre travail fut de développer et/ou renforcer les compétences personnelles des résidentes dans différents domaines.

Activités individuelles :

Domaine administratif :

- Apprendre à remplir un virement
- Apprendre à remplir des formulaires
- Apprendre à gérer son budget
- Les différents moyens pour épurer ses dettes/sensibilisation au surendettement.

Domaine psycho-social :

- Comment je me présente pour un emploi, pour un logement lors d'un rendez-vous ou par téléphone?
- Le cycle de la violence
- Accompagnement d'une résidente pendant sa grossesse

Domaine éducatif :

- Relation mère-enfant
- Questions sur l'éducation de mon enfant
- Comment je réagis avec mon enfant dans les différentes situations ?
- Courses « bon marché »
- Préparation de Work-shop sur différents thèmes
- Activité culinaire : bien manger et perdre du poids

Domaine de la santé :

- Informations sur l'alimentation équilibrée pour l'adulte
- Alimentation du nourrisson: comment passer du lait à l'alimentation solide ?
- Gérance des médicaments: Que dois-je avoir dans ma pharmacie ?

En plus de son travail journalier, notre infirmière a réalisé un projet sous forme de quiz, présenté à l'aide de panneaux abordant différents thèmes.

Le but de ce projet était d'informer les femmes sur différents thèmes saisonniers et ceci de manière ludique.

Ces thèmes abordés dans le courant de l'année 2015 étaient :

Mois de juin

- Le capital solaire (quiz)
- Les règles de bon sens (panneau d'informations)

Mois de juillet

- La protection solaire (quiz)
- Les effets bénéfiques et néfastes du soleil (panneau d'informations)

Mois de novembre

- Le rhume, testez vos connaissances (quiz)
- Rhume et grippe, choisissez des aliments adaptés (panneau d'informations)

Activités en groupe :

- Développer les moyens de communication / Savoir gérer les conflits (Table ronde avec les résidentes)

Organisation de loisirs :

- Summerfest
- Participations aux différentes festivités (p.ex. Schueberfouer, Octave, Marché de Noël,...)
- Promenades aux aires de jeux, Parc merveilleux de Bettembourg, Pique-nique
- Ateliers créatifs

Pour cette année 2015, nous avons pu à nouveau apprécier le soutien de nos partenaires Deloitte pour l'organisation de la venue de Saint-Nicolas, de Serve The City pour l'organisation d'un atelier cuisine et de Gifts for Kids pour les cadeaux de Saint-Nicolas.

Cette même année, nous avons reçu un don généreux de la commission de l'égalité des chances de la commune de Kehlen et grâce à celui-ci, nous avons pu acheter un parasol qui nous a déjà bien protégé lors de notre Summerfest 2015.

Vu l'état de dégradation des jeux de notre aire et la non-conformité de ceux-ci, nous avons planifié un réaménagement complet de notre jardin à l'arrière du foyer.

Ce réaménagement a commencé au printemps avec le démontage de la tour des jeux.

En automne, une nouvelle balançoire a été installée ainsi qu'un revêtement de sol optimal afin de garantir la sécurité des enfants. Deux jeux à ressort ont également pris place dans notre jardin.

L'installation d'un bateau pirate est prévue pour le printemps prochain.

ECHANGES

- Conférence: La violence domestique au Luxembourg
- Participation aux ateliers de solidarité de l'école privée Fieldgen
- Participation au Praxis- und Kontakttag Uni Luxembourg
- Dress for success
- Campagne « White Ribbon »
- Séance d'information au Fonds national de solidarité
- Réunions des responsables des foyers pour femmes en détresse

FORMATIONS

- Hilfe und Schutz für Kinder und Jugendliche in gefährdeten Situationen (Alupse Dialogue)
- Zusammenarbeit gestalten Schwerpunktthema Depression
- Besprechungsmoderation – Vielfalt verbinden
- Formation à l'hygiène de vie pour professionnels de la santé et du soin
- Identification et prise en charge des victimes de la traite des êtres humains

STAGIAIRES

- Glesener Nadine, stagiaire éducatrice
- Dias Belchior Lucia, stagiaire infirmière

GARDERIE INTERNE

Durant l'année 2015, nous nous sommes penchées sur l'élaboration de projets individuels pour chaque enfant venant à la garderie.

Avant de les mettre en application, nous nous sommes réunies afin de nous poser certaines questions, telles que:

- Qu'est-ce qu'un projet individuel ?
- En quoi consiste-t-il ?
- Comment pouvons-nous le réaliser ?
- Que pouvons-nous écrire dedans ?
- À quoi servira-t-il ?
- Quels pourraient être les bénéfices pour les enfants ?

Ces questionnements nous ont permis d'élaborer un projet avec le souci de répondre aux besoins des enfants.

Cela nous a rendues encore plus attentives à l'évolution de chaque enfant, même le changement le plus minime.

Nous remarquons que cela nous permet de réajuster les objectifs au fur et à mesure de l'évolution de l'enfant si nécessaire.

Comme chaque année, nous avons organisé diverses activités.

Les habituelles sorties :

- Zoo d'Amnéville
- Parc de Bettembourg
- Sorties et pic-nic dans différentes aires de jeux de la ville de Luxembourg (kockelscheuer; bateau pirate; bambësch; parc de merl)
- Patinoire
- Jardin des papillons
- Aires de jeux intérieures (yoyo; fun-city)
- Diverses activités et bricolages à thème tout au long de l'année

Mais aussi des excursions plus originales telles que:

- La visite du musée des dinosaures Gondwana – Das Praehistorium: Très belle activité pour les plus grands enfants avec la reconstitution en taille réelle des dinosaures et des scènes représentant leur vie au quotidien et tout ceci animé et réalisé à l'aide de bruitages.
- Une activité à Dinant où nous avons eu le privilège de descendre la Lesse en kayak. Une formidable journée ensoleillée avec de magnifiques paysages où le temps semblait s'arrêter. Chaque adulte a accompagné un enfant dans un kayak. Lors de la descente on s'est arrêté pour faire un pique-nique. Là, les enfants ont eu l'occasion de se rafraîchir et de se défouler en jouant dans l'eau. Ils ont adoré. Après plusieurs heures de kayak, les enfants étaient tout contents d'avoir réussi toute la descente mais ils étaient épuisés à la fin. Sur le chemin du retour, ils se sont tous endormis dans la camionnette. Cette expérience leur a permis de dépenser toute leur énergie tout en testant leurs limites physiques.



Eeschweller Haus Edith Stein

Présences au 31/12/2015 : personnes dont :	5 femmes en détresse 7 enfants
Hébergement en 2015 : personnes dont :	20 femmes en détresse 0 jeunes mamans 26 enfants
Le taux d'occupation de cette année s'élève à 60,24 %.	

Taux d'occupation a légèrement diminué par rapport à l'année précédente.
5 femmes ont été admises, mais elles ne sont pas venues.
D'autant plus nous avons accueilli prioritairement des femmes victimes de violence domestique.

Activités

Détente : Excursion au Parc Merveilleux , sorties cinéma et piscine.
Estime de soi : Art-thérapie , ateliers créatifs, Photo-shooting, atelier Mandala.
Dévictimisation : groupe de parole.
Santé : Ateliers de cuisine régionale et saisonnière.
Animaux : permis pour chiens. Ponyhaff Alscheid, , promenade Maya et Buffy, brossage Maya, visite du Ieselshaff et des ânes Jeremy et Susy.
Diverses activités mère-enfant.
Nature : Geocaching, bricolage d'un abri pour insectes.
Activités des stagiaires et apprentie auxiliaire de vie.
Réseau social : Journée de la femme Centre Oasis
Information : Séance avec le Planning Familial.

Formations :

Tiergestützte Pedagogik.
Travail de biographie.
Conducteur de camionnettes.
Self-Defense.
Informations pratiques et théoriques sur les ânes.
Violence domestique.
ALUPSE : aide et protection des enfants et jeunes en danger.

Collaborations

Visite à l'Office Social et du Foyer Liewen Dobaussen à Wiltz.
Échange avec le personnel du Centre de Jour Liewen Dobaussen Wolz et le personnel de Liewen Dobaussen Ettelbrück.
Présentation de L'Eeschwëller Haus et du CONord à un groupe de bénévoles en formation de SOSDétresse.
Journée d'échange RESONORD du secteur social.

Relations publiques

Martinsfeier du Paarverband Elwen/Wäiswampich.
Dons de jouets de Wiltgen 4 Children.
Don d'un tableau et divers articles de la famille de Madame Schiltz.
Contact avec les responsables du Siden concernant le projet des ânes.
Don du Service technique de la commune de Wiltz.
Don du Lions Club Titanium.
Don de vêtements de Fraen a Mammen Wolz.

Travaux

Construction de la cabane des ânes.
Travaux concernant l'humidité à la cave.

Sécurité

Exercice d'évacuation.
Confection d'un dossier de sécurité par le personnel délégué à la sécurité.

Prévisions

Arrivée des ânes Jeremy et Susi au Eeschwëller Haus.
Inauguration de la cabane des ânes en présence des donateurs.

2. Centres de consultations pour jeunes mamans et femmes en détresse

2.a. Statistiques

	Centre Ozanam (CO)	Centre Ozanam Nord (CO Nord)	TOTAL
Demandes d'entrée	240	20	260
Demandes d'information	44	15	59
Suivis	155	3	158

Consultations au service	Centre Ozanam	Centre Ozanam Nord	TOTAL
Entretiens	808	50	858
Femmes	439	38	477

Le nombre de femmes consultant au **Centre Ozanam Nord** est resté presque identique à l'année précédente, à savoir 36 femmes en 2014.

Entretiens téléphoniques	Centre Ozanam	Centre Ozanam Nord	TOTAL
Appels donnés	1226	10	1236
Appels reçus	2727	50	2777
Total	3953	57	4010

C.O.Nord : Le nombre d'appels a diminué en 2015.

Nationalité des femmes

Nationalité	Centre Ozanam	Centre Ozanam Nord	TOTAL
Nombre de nationalités représentées	47	10	
Nombre de femmes de l'UE	308	28	336
dont luxembourgeoises	134	15	149
Nombre de femmes hors UE	131	6	137
Nationalité indéterminée	0		0
Nationalité inconnue	0	4	4

40% des femmes venues au **Centre Ozanam Nord** sont de nationalité luxembourgeoise, 34% proviennent de l'Union Européenne.

Âge des femmes	Centre Ozanam			Centre Ozanam Nord			TOTAL
	Demandes d'entrée	Demandes d'info	Suivis	Demandes d'entrée	Demandes d'info	Suivis	
< 18 ans	0	0	0				0
18-20 ans	28	0	12	1	1		42
21-30 ans	90	18	61	9	3		181
31-40 ans	67	12	34	4	3	1	121
41-50 ans	47	8	33	2	4	1	95
51-60 ans	7	5	13	4			29
> 60 ans	1	1	2		1		5
Inconnu	0	0	0		3	1	4
Total	240	44	155	20	5	3	477

32 % des femmes ont 21 à 30 ans au **Centre Ozanam Nord**, 21 % des femmes ont 31 à 40 ans.

Etat Civil des femmes	Centre Ozanam			Centre Ozanam Nord			TOTAL
	Demandes d'entrée	Demandes d'info	Suivis	Demandes d'entrée	Demandes d'info	Suivis	
Célibataire	115	17	85	8	4		229
Mariée	78	18	39	7	4		146
Séparée	0	0	4	1		1	6
Divorcée	39	5	24	1	1	1	71
Veuve	3	0	2				5
Partenariat	3	2	1				6
Concubinage	2	2	0	1	1		6
Inconnu	0	0	0	2	5	1	8
Total	240	44	155	20	15	3	477

C.O.Nord : Quant à l'état civil des femmes la catégorie mariée ou bien célibataire est la plus représentée.

Niveau de Formation	Centre Ozanam			Centre Ozanam Nord			TOTAL
	Demandes d'entrée	Demandes d'info	Suivis	Demandes d'entrée	Demandes d'info	Suivis	
Aucune	1	0	2				3
Ens. Spécial	0	0	0				0
Primaire non fini	2	0	5				7
Primaire fini	8	1	11	1	2	1	24

Prof. en cours	5	0	7	1			13
Prof. non fini	30	2	28	6	1		67
Prof. fini	36	7	13	4	3		63
Sec. Tech. en cours	2	0	6				8
Sec. Tech. non fini	39	9	28				76
Sec.Tech. fini	7	1	6	1	1		16
Sec. class. en cours	0	0	0				0
Sec. class. non fini	3	0	3				6
Sec. class. fini	4	2	1			1	8
Sup. en cours	4	1	0				5
Sup. non fini	5	1	4				10
Supérieur fini	14	5	14	2	1		36
Autre	2	0	3				5
Inconnu	78	15	24	5	7	1	130
Total	240	44	155	20	15	3	477

Revenu principal des femmes	Centre Ozanam			Centre Ozanam Nord			TOTAL
	Demandes d'entrée	Demandes d'info	Suivis	Demandes d'entrée	Demandes d'info	Suivis	
Sans	84	10	28	6	3		131
Prest. Familiales	37	8	10	6	1		62
Pension Alimentaire	1	0	2				3
R.M.G	23	2	32	3	3	2	65
Indem. d'insertion	1	1	11	1	1		15
All. Chômage	15	2	9	2	2		30
Temps partiel	48	14	30	1	1		94
Temps plein	15	4	16		1		36
Pension/Rente	10	2	10				22
Apprentissage	1	0	6				7
Autres	5	1	1	1			8
Inconnu	0	0	0		3	1	4
Total	240	44	155	20	15	3	477

Au **Centre Ozanam Nord** la majorité des femmes n'a pas de revenu, ou bien elles touchent le RMG ou les allocations familiales.

Nombre d'enfants par femme	Centre Ozanam			Centre Ozanam Nord			TOTAL
	Demandes d'entrée	Demandes d'info	Suivis	Demandes d'entrée	Demandes d'info	Suivis	
0	61	9	32		2		104
1	79	22	60	9	3	1	174
2	52	7	37	7	4	1	108
3	34	5	16		1		56
4	10	0	7	2	1		20
5	4	1	3	2			10
6	0	0	0		1		1
7	0	0	0				0
Enceinte*	64*	9*	30*				103*
Inconnu	0	0	0		3	1	4
Total	240	44	155	20	15	3	477

()* : chiffre non considéré dans le total

C.O.Nord : 34 % des femmes ont 1 enfant et 32 % des femmes ont 2 enfants.

Motif de consultation	Centre Ozanam			Centre Ozanam Nord			TOTAL
	Demandes d'entrée	Demandes d'info	Suivis	Demandes d'entrée	Demandes d'info	Suivis	
Violence conjugale	68	10	25	4	4		111
Violence familiale	8	2	5	1	1		17
Relationnel (partenaire)	6	4	2	1	2		15
Relationnel (fam. d'origine)	11	1	2	1			15
Logement	82	5	45	8	4		144
Sans domicile	1	1	0	3			5
Grossesse	51	5	28				84
Financier	2	7	5	1			15
Travail/Formation	0	3	2				5
Démarches administratives	0		20				20
Problèmes éducatifs/enfants	4	4	6				14
Psychologique	1	2	15	1			19
Tiers personne	1	0	0				1
Placements/Suivi	4	0	0				4

Autres	1	0	0		4	3	8
Total	240	44	155	20	15	3	477

C.O.Nord : Les consultations pour motif de logement, à savoir 32%, ont augmenté en 2015, aucune demande n'a été introduite pour cause de logement en 2014.

En 2014 il y avait 15 demandes d'entrée pour cause de violence conjugale, en 2015 seulement.

Formes De Violence	Centre Ozanam			Centre Ozanam Nord			TOTAL
	Demandes d'entrée	Demandes d'info	Suivis	Demandes d'entrée	Demandes d'info	Suivis	
Viol. Conj. Morale	18	5	9	5	4		41
Viol. Conj. Physique	47	4	16		4		71
Viol. Conj. Econom.	3	0	0	1	2		6
Viol. Conj. Sexuelle	0	1	0	1	1		3
Viol. Fam. Morale	3	0	1		1		5
Viol. Fam. Physique	4	2	4	1	1		12
Viol. Fam. Econom.	0	0	0				0
Viol. Fam. Sexuelle	1	0	0				1
Traite des femmes	0	0	0				0
Total	76	12	30	8	13		149

C.O.Nord : la violence morale est prépondérante en 2015.

Logements encadrés par le Centre Ozanam

Type de log.	Logements	Femmes	Enfants	Problème Violence	Problèmes familiaux	Problèmes logement	Autres
Log. mis à disp. par la FMPO	6	7	3	0	0	4	3
Fonds du Logement	6	8	10	0	0	7	1
Wunnengshëllef	11	11	15	0	0	11	0
Agence immob. Sociale Schiltzeneck	2	2	4	0	0	0	2
TOTAL	25	28	32	0	0	22	6

2.b. Informations supplémentaires

Centre Ozanam

Orientation des demandes d'entrée en entretien au service

* Entrées effectives : 39 femmes

* Accueillies mais pas venues : 6 femmes

Total des réponses favorables : 45 femmes

* Ont trouvé une autre solution avant la possibilité d'entrer dans un foyer : 42 femmes

* Ont refusé de collaborer : 1 femme

* N'ont plus donné de nouvelles : 46 femmes

* Refusées : 106 femmes

Refusées pour les raisons suivantes :

5 : problématique inadaptée/psychologique et/ou psychiatrique

9 : problématique inadaptée/divers

20 : manque de place

12 : en situation d'illégalité

0 : non-adaptation au règlement/divers

7 : refus de collaboration

0 : autre

2 : moins de 6 mois au Luxembourg

50 : problèmes de logement

1 : pas de transfert entre foyers

COplus

En 2015 nous avons suivi 4 femmes dans le cadre du COplus, 15 entretiens ont eu lieu. 3 des femmes sont mères d'un seul enfant et 1 femme a 2 enfants.

Lors de ces entretiens nous leur offrons soutien et guidance dans l'éducation de leurs enfants. Selon les besoins des femmes nous leur proposons des entretiens à des intervalles plus ou moins grands, en présence ou non des enfants ou d'autres professionnels du secteur social.

L'objectif principal des consultations est de renforcer les ressources, l'estime de soi des mères et de les consolider dans leur rôle de mère afin de pouvoir donner des repères stables à leurs enfants.

Appui psychologique

Depuis septembre 2010 nous offrons une aide psychologique au sein de notre service, qui s'adresse aux femmes accueillies dans un de nos foyers pour femmes et à toute femme se

retrouvant dans une situation de détresse. Il n'y a pas de conditions pour profiter de cette aide au sein de notre service, sachant que les demandes de femmes victimes de violence conjugale ou familiale, des jeunes mamans et des jeunes femmes enceintes seront toujours traitées en priorité. Nous offrons dans le cadre de notre aide psychologique des consultations momentanées ainsi que des consultations à durée variable avec une intensité selon le besoin de la cliente. Nous offrons en outre un travail d'intégration de la violence et/ou de traumatismes vécus par la cliente. Un autre volet de notre travail est celui des consultations pré-foyer. Nous proposons aux jeunes mamans demandant d'intégrer un foyer pour jeunes mamans, un suivi avec une intensité selon le besoin avant qu'elles soient admises dans un de nos foyers pour jeunes mamans. Ainsi nous préparons mieux leur entrée dans le foyer, nous les accompagnons et les soutenons tout au long de leur grossesse et de leur vie de jeune maman.

En 2015, 31 femmes ont bénéficié d'un suivi psychologique au sein de notre service, 20 jeunes femmes enceintes et 6 jeunes mamans ont été suivies dans le cadre d'un suivi pré-foyer pour femmes enceintes et jeunes mamans.

De plus notre psychologue participe régulièrement aux réunions de service du Foyer Maternel pour suivre l'évolution des jeunes mamans qui sont accueillis dans le foyer. Et elle participe régulièrement aux réunions d'un groupe de professionnels de différentes institutions travaillant avec des jeunes mamans.

COTEH

Année	2011	2012	2013	2014	2015
Victimes	2	0	1	12	7

DONNEES SUR LES VICTIMES

Victimes officiellement identifiées au cours de l'année 2015, ayant obtenu un suivi ambulatoire au COTEH :

Adulte féminin	1
Adulte masculin	0
Mineur féminin	0
Mineur masculin	0
Total	1

En 2015 une personne est identifiée comme victime de la TEH.

Pays d'origine :

EU	0
Pays tiers	1

Pays tiers : Gambie

PRISE EN CHARGE AMBULATOIRE AU COTEH :

Victimes officiellement identifiées avant l'année 2015 ayant obtenu un suivi ambulatoire :

Nombre : 6

Femmes : 2 (1 pays tiers, 1 EU) Nigeria, Roumanie

Hommes : 3 (pays tiers) : Indien, Bangladesh, Pakistan

Mineur masculin : 1 (EU) Portugal

Nombre de consultations et d'accompagnement en 2015 :

- Consultations dans les locaux du COTEH : 87
- Accompagnements externes* : 8

*Par exemple : Foyer d'hébergement, instances ministérielles, médecin, psychologue, avocat

ENTREVUES, REUNIONS ET CONFERENCES, ACTIVITES NATIONALES ET INTERNATIONALES

Dates		Organisateur
	TIP-Rapport	US Department of State
06/02/15	« Identification et prise en charge des victimes de la traite des êtres humains »	Femmes en Détresse ALC, France
10/03/15	« La migration à la caractère commercial. La position du Luxembourg au sein de l'Europe et au-delà »	Lunch-time seminars Uni.lu
23/03/15	Entrevue	ASTI
25/03/15	Réunion de Concertation	Caritas, Asti, SAVTEH
06/03/15	Comité de suivi	Ministère de la Justice
24/07/15	Plan d'action national	
07/04/15	Entrevue	ADEM
13/04/15	Entrevue	CCDH
13/05/15	« Human rights and business »	Lunch-time seminars Uni.lu
19/05/15	Réunion Responsables	FMPO
05/06/15	Plate-Forme de Concertation	MEGA
02-03/07/15	“Workshop on multidisciplinary Cooperation against Trafficking in human Beings for labour Exploitation”	Fairwork Amsterdam
08/07/15	Inauguration COTEH	FMPO/ COTEH
08/07/15	Exploitation sexuelle des enfants	ECPAT
21/07/15	Group de travail VTEH	MEGA
29/07/15		
05/12/15		
17/12/15		

26/08/15 23/09/15 25/11/15	Supervision	COTEH/ SAVTEH
08/09/15	Combating Trafficking in Human Beings through the Medical Field	Payoke, Universiteit Antwerpen Bruxelles
29-30/09/15	„Selbstfürsorge für Menschen in helfenden Berufe“	Centre d’information et de Prévention
26/11/15	„Law enforcement challenges in fighting African organised crime groups active in trafficking in human beings“	CEPOL
01/12/15	Table Ronde	GRETA

Presse :

Luxemburger Wort 14/10/15: « Human trafficking in Luxembourg, Luxembourg’s « invisible » workforce »

Lëtzebuenger Journal 17/10/15: « Zwickmühlen - Angst und Perspektivlosigkeit: Die Arbeit mit Opfern von Menschenhandel bleibt schwierig »

Zusammenarbeit mit:

Planning Familial, Asti, SAVTEH, Olai, Mega, Ministère des Affaires Etrangères, Caritas, Police, Parquet, Aidsberodung, Adem, Assistantes sociales, EHES, FPB, Médecins, Commission Consultative des Droits de l'Homme du Grand-Duché de Luxembourg, CHL, Foyer St. Joseph, Refuge Péitrusshaus

Le 21 décembre Coteh a obtenu l’agrément définitif.

Coteh et Savteh ont obtenu Le Prix Janusz Korczak 2015 pour le travail avec des Victimes de la traite d’êtres humains

Zusammenfassung:

Am Anfang des Jahres war die Arbeit mit den Klienten von 2014 recht intensiv. Sie haben noch viel Unterstützung bei den Behördengängen gebraucht. Wir haben bei der Arbeit gemerkt, dass der Kommunikation mit einigen Behörden nicht so gut funktioniert und dass bessere Kommunikationswege aufgebaut werden sollte. Sehr positiv ist die Unterstützung, die wir von Ministère de l’Egalité des Chances bekommen haben. Der Kontakt ist sehr unbürokratisch. Es wird immer versucht eine Lösung zu finden.

Die Zusammenarbeit mit SAVTEH von Femmes en Détresse ist ein Muss, da wir zusammen nur 30 Wochenstunden haben.

Drei Klienten, die in einem Restaurant ausgenutzt waren, haben alle eine neue Arbeit gefunden. Sie warten immer noch auf die Gerichtsverhandlung zu ihrem Fall.

Eine Klientin hat eine erstaunliche Entwicklung zurückgelegt. Sie hat mit Unterstützung von einer Psychologin, Psychiater und uns einen Weg aus dem Außenseiter sein gefunden und nimmt an verschiedenen künstlerischen Aktivitäten teil.

Schwer fällt uns, wenn eine/n Klient/in aus dem Programm fällt. Wenn die Person nicht aus der EU kommt gibt es wenig Möglichkeit weitere Hilfe in Luxemburg anzubieten.

Ausblick

In Anbetracht dass Menschenhandel ein transnationales Phänomen ist, ist die Teilnahme an nationale wie internationale Arbeitsgruppen und Konferenzen sehr wichtig. COTEH ist Mitglied von der EU Civil Society E-Platform against THB und ENPATES (European NGOs Platform Against Trafficking, Exploitation and Slavery)

Ab 2016 bekommt Coteh 10 stunden Psycholog dazu. Mit insgesamt 20 Wochenstunden können wir proaktiver arbeiten, z. B. durch Streetwork.

Wir möchten die Zusammenarbeit mit der Polizei und der Staatsanwaltschaft sowie mit Ministerien und andere Behörden mit denen präsumtive Opfer vom Menschenhandel in Kontakt kommen könnten, ausbauen. Verschiedene Arbeitsgruppen sind hierfür vorgesehen. Wir sehen auch das Bedürfnis nach Fortbildungen für verschiedene Berufs- Gruppen, die im Kontakt mit möglichen Opfern von Menschenhandel kommen könnten z.B. Sozialarbeiter, Gemeindefunktionäre, Krankenhauspersonal...

Centre Ozanam Nord

Orientation des demandes d'entrées en entretien au service :

Entrées effectives :	8 femmes
Accueillies pas venues :	3 femmes
Total des réponses favorables :	11 femmes
Plus de nouvelles :	5 femmes
Refusée :	1 femme, pour cause de problématique inadaptée

29 demandes d'entrées sont parvenues par mail au Centre Ozanam Nord par les autres services de consultation. 2 femmes ont été admises, mais elles ne sont pas venues.

En 2015 4 femmes ayant consulté au Centre Ozanam Nord ont voulu garder l'anonymat.

Actuellement le bureau au 49, Grand-rue à Wiltz est occupé pendant la semaine par les services suivants : My Energy, Youth4 Work et Guichet Unique.

Les consultations au Centre Ozanam Nord se font sur rendez-vous le lundi de 9.00 à 14.00 heures ainsi que le vendredi de 9.00 à 13.00 heures.

En 2016 le Centre Ozanam Nord fêtera ses 10 ans.

3. Centre d'accueil pour travailleurs immigrés

Population accueillie

Le Foyer St Martin accueille des immigrés masculins majeurs, peu importe leur confession, leur nationalité, leur état civil.

Les seules conditions d'admission sont d'être majeur, d'avoir des documents personnels en règle et d'être en possession d'un contrat de travail.

Objectif

L'objectif du Foyer St Martin est d'offrir à ses habitants, exclusivement des immigrés, un logement simple, mais propre et convivial, au prix d'une indemnité d'occupation modérée, pour leur faciliter l'intégration dans la société luxembourgeoise.

Spécificité

La nature du Foyer St Martin diffère de celle des autres foyers de la Fondation dont la vocation est d'apporter une aide à des personnes, femmes et enfants, en situation de détresse. Le Foyer St Martin correspond plutôt au « foyer du travailleur » bien connu en France et s'adresse à des hommes immigrés qui cherchent un logement à un prix qui leur est abordable, sans qu'ils nécessitent un encadrement professionnel social permanent.

Le Foyer St Martin est le seul foyer de la Fondation dont le financement n'est pas assuré par une convention avec l'Etat. C'est la Fondation qui doit assumer la majeure partie des frais de fonctionnement. Les recettes proviennent en grande partie de l'indemnité d'occupation payée par les habitants.

Nous bénéficions d'un soutien financier régulier de la part de l'OLAI (Office Luxembourgeois d'Accueil et d'Intégration (Ministère de la Famille)) sans lequel le foyer ne saurait subsister.

Tous les frais qui ne peuvent être couverts par les ressources ci-dessus énumérées sont à charge de la Fondation.

3.a. Statistiques du Foyer St Martin

Nombre de pensionnaires accueillis	FSM
Pensionnaires présents au 01.01.2015	76
Accueillis au cours de l'année 2015	11
Total	87

Âge des pensionnaires	FSM
< 18 ans	0
18 – 20 ans	1
21 – 30 ans	7
31 – 40 ans	12
41 – 50 ans	35
> 51 ans	32
Total	87

Nationalité	FSM
Portugaise	85
Espagnole	2
Total	87

En principe le foyer est ouvert à toutes les nationalités de la planète, les seules conditions à remplir pour être admissible étant d'être majeur, de sexe masculin, immigré et en possession d'un contrat de travail.

Cependant, comme la nouvelle d'une place prochainement libre au Foyer St Martin se propage de bouche à oreille à l'intérieur des entreprises où les pensionnaires travaillent et où la plupart de leurs camarades sont également de nationalité portugaise, il n'y a pratiquement que des ressortissants portugais qui viennent frapper à la porte. Ils sont généralement mal logés, habitent souvent au-dessus d'un café et ils payent un loyer exorbitant. D'autres aspirants viennent directement du Portugal et ont généralement une connaissance ou de la famille au Foyer qui leur a trouvé un travail au Luxembourg.

Il faut dire qu'avec la crise qui s'est installée non seulement au Portugal, mais bien aussi au Luxembourg, le mouvement migratoire économique depuis le Portugal semble s'être quelque peu estompé : les gens sont devenus plus réticents et hésitants pour se lancer dans l'aventure de la recherche d'un travail à l'étranger, tout en abandonnant leur situation au Portugal.

Etat civil des pensionnaires	FSM
Célibataire	27
Mariée	54
Partenariat	
Séparée- en procédure de div.	

Veuf	1
Divorcée	5
Total	87

Source de revenu à la sortie ou actuellement	FSM
Sans revenus	0
Chômage	11
RMG	1
Pension d'attente	1
Travail entreprise de construction	62
Travail artisanal	8
Travail alimentation	1
Travail transport	2
Employé	1
Total	87

Durée de séjour des pensionnaires au foyer au 31.12.2015	FSM
< 1 an	11
> 1 an	5
> 2 ans	9
> 3 ans	8
> 4 an	4
> 5 an	3
> 6 ans	4
entre 6 et < 10 ans	16
entre 10 et < 15 ans	9
>15 ans	7
Total	11

Durée de séjour des pensionnaires sorties au cours de l'année	FSM
< 1 an	0
> 1 an	1
> 2 ans	3
> 3 ans	0
> 4 an	1
> 5 an	1
> 6 ans	1
entre 6 et < 10 ans	2
entre 10 et < 15 ans	1
>15 ans	1
Total	11

Solution post-séjour	FSM
Logement privé	6
Chez partenaire	0
Famille / Amis	0
Fonds du Logement	0
Agence immobilière sociale	0
Ennerdaach asbl	0
Logement communal	0
Sans domicile fixe	0
Inconnue	0
Autre foyer d'hébergement	0
Retour pays d'origine	5
Total	11

3.b. Informations supplémentaires

Le personnel

La gérance du Foyer est assumée par M. Rafael Poma et Mme Martha Poma-Nima, en service depuis 19 ans.

Ils sont en contact régulier avec la direction de la Fondation, et soutenus par le comité de gérance qui se réunit en principe 4 fois par année.

Auprès des gérants les pensionnaires trouvent aussi assistance dans leurs problèmes de tous les jours, personnels, administratifs et autres.

L'équipe assurant quotidiennement l'entretien du Foyer :

Mme Sylvie Delsa, Mme Ethel Barredo, Mme Antoinette Hilger et Mme Albana Bellorari.

Le Comité de Gérance

Depuis les tout débuts du foyer un comité de gérance se réunit régulièrement pour épauler les responsables dans la gestion du foyer et pour prendre des décisions hors de leur compétence.

Il se compose du responsable du foyer, de plusieurs membres du conseil d'administration, des membres de la direction de la FMPO et un représentant de l'OLAI.

Les perspectives d'avenir

Au cours de l'année 2016, le deuxième étage du Foyer St Martin changera d'affection. Un groupe de 10 mineurs non accompagnés va y être accueilli.